SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Diarazon 11 November 2020 | Solo di Pueblo | Aña 16 - edicion 252 | E-mail: solodipueblo@gmail.com | Prijs: Afl. 1.75

A bay tene rueda di prensa y a haya cobranza

DURANTE PLENO RUEDA DI PRENSA A MANDA COBRA 52 MIL FLORIN DI DEBE ATRASA

Acto a bay viral ayera



Promer cu Bosman bay cas

Kiko ta su opinion riba legalidad di Henk Kamp den CAFT. Aki si e ta muisstil?



Siete homber a drenta cas na Rooi Kochi pa atraca famia

A carga tur cos bay cune



Van hak op de tak...

Segun De Ruijter: E voz riba tape awor no ta di yiu mas, pero ta un primo!

E voznan riba e supuesto tape cu ta deal marihuana ta conoci !!



Resumen di casonan di Covid-19 na Aruba

Diamars tabatin 1 morto, 5 recuperacion, 16 caso nobo, pa un total di 181 caso di covid

ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus na Aruba pa 10 di November 2020

10/11/2020	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	16	16	0
Activo	181	169	13
Recupera	4399	4331	68
Positivo	4622	4541	81
Negativo	38169	-	-
Getest	42791	-	-
Getest na Airport	20813	-	-
Morto	42	42	0

Segun resumen di diamars, 5 persona a recupera, tin un total di 16 caso nobo di Covid-19, di cual tur ta residente, ("positivity rate" bou residente awe ta 11%).

E total di casonan activo pa awe ta 181, total di testnan haci ta 319, testnan haci bou residentenan na laboratorio di hospital ta 134, total di casonan di fayecimento relaciona cu Covid-19 a aumenta na 42.

Averahe di casonan pa dia abase semanal ta 12, averahe di "positivity rate" pa dia abase semanal ta 14%

Hospital ta informa cu tin un total di 8 persona interna di cual 1 ta den Cuido Intensivo y 7 isola riba piso general.

E virus di Covid-19 tey riba isla. Pa nos sigui controla e plamamento nos mester sigui cumpli.

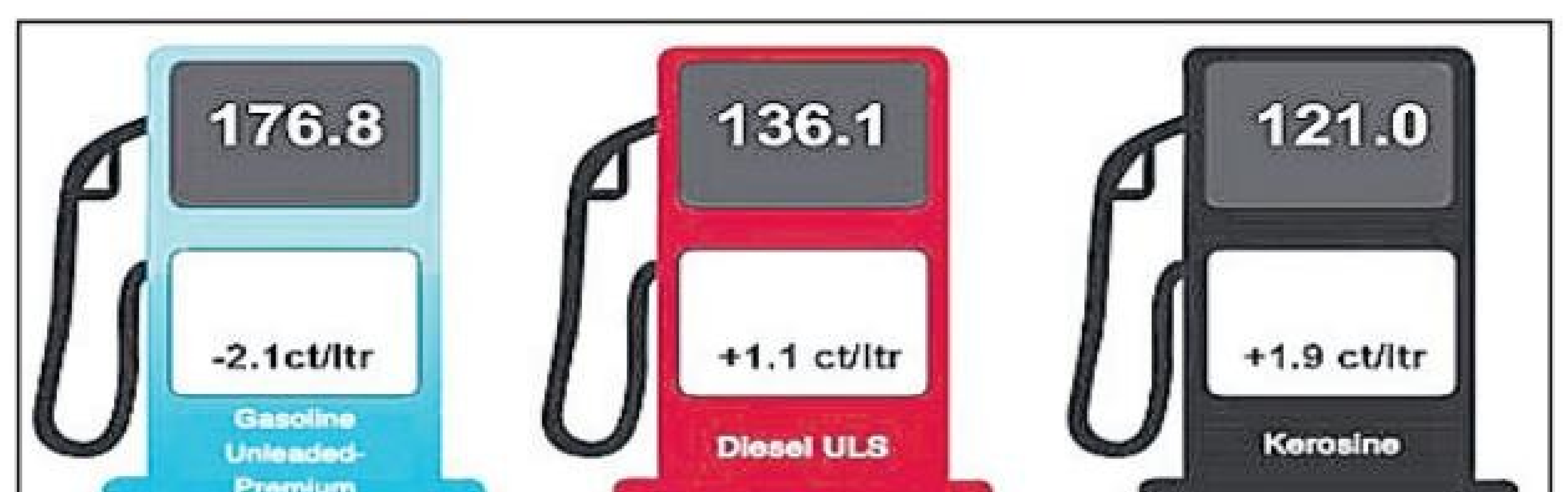
Sea alerto y conciente di cada un di bo actividadnan ora cu nos tur ta conciente, hunto nos ta trahando na mantene e casonan abou.

Sigui mantene distancia, sigui aplica higiena, sigui uza tapa boca, sigui test pa covid sibo tin sintoma, sigui mantene isolacion of cuarentena ora bo wordo indica, sigui cumpli y sigui cuida Aruba ta conta cubo!

Cambio den prijs di productonan petrolero 11 di november 2020

- Minister di Finansas, Asuntonan Economico y Cultura ta anuncia e prijsnan nobo di benta di combustibel entrante 11 di november 2020:

Gasoline unleaded-premium : 176,8 cent p/ltr. (- 2,1 cent)
Diesel LS : 136,1 cent p/ltr. (+ 1,1 cent)
Kerosin : 121,0 cent p/ltr. (+ 1,9 cent)
E prijsnan ta inclui BBO/BAZV/BAVP



A bay tene rueda di prensa y a haya cobranza

Durante pleno rueda di prensa a manda cobra 52 mil florin di debe atrasa

Acto a bay viral ayera

Diamars mainta Sr. Jan de Ruijter hunto cu Micheal Williams a dicidi pa tene un conferendia di prensa dilanti di oficina di abogado Hendrik Croes, mihor conoci como Arulex Center. Obviamente e intencion di e dos personanan aki ta pa bay lansa critica (tur di nan infunda), pa rasonnan politico.

Jan de Ruijter a traha tres aña cu Gobierno actual, pero ora su contract a termina, e no a gusta esey y a bolter pa cuminsa mal propaganda e gobierno.

Loke e no a spera ta cu el'a kies e sitio robes pa tene su rueda, unda un cobrador di e oficina a sali bay na e rueda pa asina entrega de Ruijter un cobransa di 52 mil florin cu e debe na servicio di abogado, pa un asunto cu e tin cu Island Finance.
Mas cu claro cu ningun hende por a spera esaki y el'a cay manera un baño di awa friu. De Ruijter a keda den shock y sin palabras.
Di loke mester a bira un



atake feros riba Gobierno actual of riba e oficina di abogado, a bolter y bira un maltrip.
Kico esaki ta siña nos? No bay habri stoel dilanti oficna robes, pasobra bo mes a cosecha loke ba sembra.

Parlamentario Endy Croes:

Promer cu Bosman bay cas

Kiko ta su opinion riba legalidad di Henk Kamp den CAFT. Aki si e ta muisstil?

Parlamentario Endy Croes no por keda sin spika esaki un biaha mas. Aruba ta yegando na un acuerdo cu Hulanda y aunke Aruba semper a bisa cu nan ta dispuesto pa ricibi ayudo y ta compronde cu esaki lo bin condiciona semper a keda bringa pa un acuerdo husto y no un abuso of pa Hulanda "bulldoze" Aruba manera cu nan haña ta bon.

Interesante pa scucha opinion di Kamerlid Bosman di VVD:

Hopi biaha por tuma nota cu Bosman ta masha activo riba Facebook y ta via Facebook e kier hiba debate. Via Facebook henter Aruba ta corupto. Den Tweede Kamer tambe na varios ocasion Bosman ta acusa henter Aruba di corupcion. Sinembargo tin mas di cantidad di politiconan Hulandes cu tin castigo y te hasta castigo di prison pa Fraude y Corupcion. Pero ki balor esaki tin si nos sigui acusa otro pero no traha pa dreacha esaki?
Pesey nos tin un Minister Presidente bringando pa trese ordo den cas.

Henk Kamp te cu awe ta illegal contra ley den CAFT:

Nos por a comprонde cu gasolin ta cabando cu Bosman y probabilidad tey cu e no lo regresa bek den Tweede Kamer. Promer cu e baha ta bon pa scucha su opinion riba Henk Kamp. Bosman kier acusa henter mundo mientras desde 2018 Henk Kamp x minister di Hulanda ta trahando contra ley y na un forma illegal den CAFT te cu awe. Ley di LAFT cual ta rigi pa CAFT ta stipula klaramente na artikel 4 lid (d) cu un x politico cu tabata riba un lista politico nunka por forma parti di CAFT. Ta Hulanda a hasi e nombracion di amigo di Bosman aki esta Henk Kamp na un forma illegal y contra ley. Pues ora ta combini Hulanda e ley ta conta si ta pa Arubiano y Aruba pero ora ta toka Hulandes por "bulldoze" y trapa riba

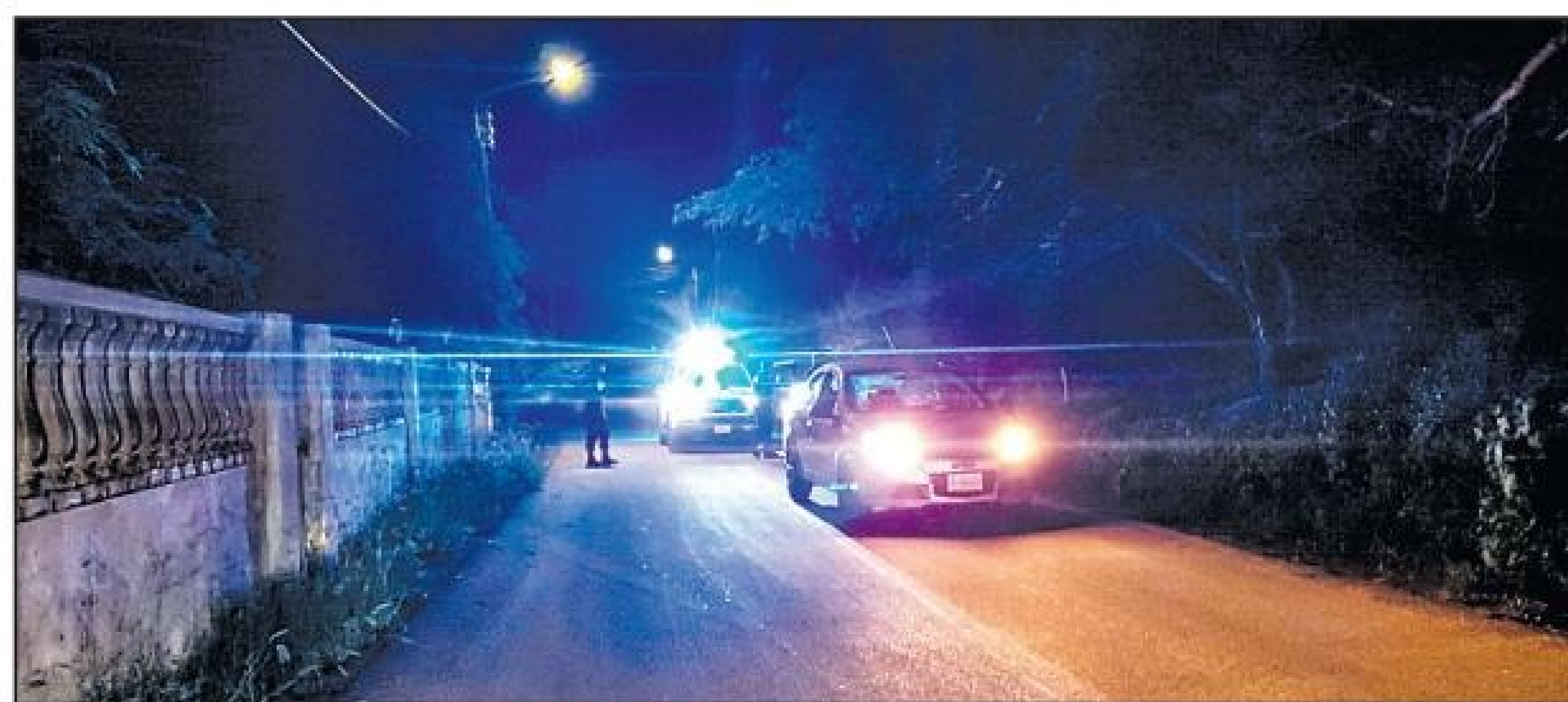


e ley. Henk Kamp como un x minister pa hopi aña na Hulanda tambe mester por tabata sa mihor enbes di a tuma un puesto contra Ley. Awor den un Rijkswet kier core regla e posicion di Henk Kamp kende desde 2018 ta nombra illegal y contra ley. Nos lo keda enespera pa un reacion di Bosman. Echt eerlijk wezen in uw reactie!

Atracadornan arma a drenta cas na Rooi Kochi y despues di un persecusion polis ta perde e atracadonan for di bista completamente







Rooi Kochi/ Sero Patrishi - Dialuna anochi laat un atraco arma a tuma luga na Rooi Kochi, unda cu segun e habitante un total di 7 persona lo a drenta su cas.
Tambe e la bisa cu entre e atracadonan lo tin cu a papia spaño.

Varios cos a wordo hiba for di adres, manera alcohol. Despues e atracadornan of dos di nan lo a huy den un auto Chevrolet.

Altura di e rotonde di Paradera un patruya a spot e auto y aki ta unda a start un persecusion, cu a bay termina pabou di e dam na Modanza.

Dos persona cu tawata den e vehiculo a baha core bay y perde den e skuridad.

Polisnan a busca intensivamente, pero lamentablemente sin ningun resultado. E auto Chevrolet cu a wordo usa pa e atracadornan a keda memey caminda, unda cu despues a pidi takelwagen pa busca e auto y hibe warda.

For di Cuerpo Policial nos a ricibi e siguiente relato:

" 22.17 Central di polis haya un jamada cu un atraco a tuma lugar na un cas na Rooi Kochi.

Na jegada di patruya e victima ta splica cu 7 persona masculino di cual a scucha cu un paar di nan ta papia spaño lo mester a drenta su cas, cu arma di candela den man (pistool). For di den e cas nan lo bay cu varios articulo y alcohol. E atracadonan a huy despues den un Chevrolet Aveo numera A-63461.
Un rato despues patruya ta bin topa cu e Chevrolet cu dos persona aden na altura di rotonde Paradera. Ta start un persecucion y na dado momento den Sero Patrishi e atracadonan ta disidi di para e auto y sali na careda y drenta den e mondinan di Sero Patrishi/ Modansa.

Mientras tanto Atracoteam y BFTO a presenta na e cas na Rooi Kochi y tuma e investigacion over, tambe departamento di slachtofferhulp.
Cuerpo Policial ta pidi pa es cu a wak algo of sa algo jama tiplijn di polis cu ta 11141".

Siete homber a drenta cas na Rooi Kochi pa atraca famia

A carga tur cos bay cune

22.17 Central di polis haya un jamada cu un atraco a tuma lugar na un cas na Rooi Kochi.
Na jegada di patruya e victima ta splica cu 7 persona masculino di cual a scucha cu un paar di nan ta papia spaño lo mester a drenta su cas, cu arma di candela den man (pistool). For di den e cas nan lo bay cu varios articulo y alcohol. E atracadonan a huy despues den un Chevrolet Aveo numera A-63461.
Un rato despues patruya ta bin topa cu e Chevrolet cu dos persona aden na altura di rotonde Paradera. Ta start un persecucion y na dado momento den Sero Patrishi e atracadonan ta disidi di para e auto y sali na careda y drenta den e mondinan di Sero Patrishi/ Modansa.
Mientras tanto Atracoteam y BFTO a presenta na e cas na Rooi Kochi y tuma e investigacion over, tambe departamento di slachtofferhulp.
Cuerpo Policial ta pidi pa es cu a wak algo of sa algo jama tiplijn di polis cu ta 11141.

Minister Andin Bikker:

Lo bay intensiva patruyanan na frontera den e proximo lunanan



Durante di e rueda di prensa di gobierno dialuna mainta, minister di Husticia y Integracion, Andin Bikker a expresa cu satisfaccion pa loke ta trata e intercepcion di parti di Kustwacht y Cuerpo Policial, di un boto cu varios ilegal.
E hendenan a wordo para y deteni. Den e cuadro aki, un biaha mas radar di Cuerpo Policial a hunga un rol hopi instrumental.
Na mesun momento ta bay intensiva e patruyanan na frontera pa e proximo lunanan aki, manera tabata e caso durante periodo di COVID, di maart te cu juni.

Ademas manera semper tabata e caso durante fin di aña ta aumenta e patruyanan (rijdend toezicht). Lo pone e Mobile Command Center na varios punto strategico pa garantisa asina vigilancia y orden publico di nos pais.
Tambe lo ta reenforsando vigilancia cu camaranan tipo flare rond di Aruba, pa asina por sigui detecta obhetonan hasta den scuridad.
Ta sumamente contento cu cumpliendo cabalmente cu e puntonan di maneho cu a wordo apodera door di Parlamento di 2018, 2019 y 2020, caminda cu a logra reintroduci e radar, a logra reintroduci helicopter, ta biniendo cu otro tiponan di tecnologia y cu e vigilancia tin e puntonan di maneho concentra, enfoca cu hopi vigilancia, hopi blauw riba caya y esaki ta dunando su frutonan pa controla y contene criminalidad.

E acuerdo di Union Europeo riba e vacuna Pfizer a wordo finalisa



E Comision Europeo finalmente lo bay cumpra e vacuna contra coronavirus di Pfizer. Dialuna, e compania farmaceutico Mericano a informa cu e resultadonan preliminar di e investigacio ta mustra cu e vacuna ta eficas den mas di 90 porciento den e casonan.
E presidente di e comision, Von der Leyen, a bisa despues cu lo cera rapidamente e deal cu e gigante farmaceutico Mericano.
E Comision a acorda cu Pfizer na september cu lo cumpra 200 miyon di dosis, cu un opcio pa 100 miyon adicional.
"Ta existi e posibilidad di amplia e cantidad di nobo. Pero, naturalmente, tambe ta existi e posibilidad cu nos lo tin mas di un vacuna exitoso.
Nos ta negoshando cu mas parti. Esey tambe por haci cu e vacuna ta disponibel pa mas persona," segun Eurocomisario Stella Kyriakides di Salubridad Publico.

Hunto nos ta mas fuerte
E vacuna ta wordo desaroya den colaboracion cu e empresa di biotecnologia Aleman, BioNTech.
E minister di salud Aleman, Spahn, a duna un bon bin ina e acuero inminente y a bisa cu tambe lo ta dificil bend'e na e alemannan si e vacuna lo tabata disponibel antes p'afo di Union Europeo of Alemania.
Segun Spahn, Alemania por a firma un contract cu Pfizer pa su cuenta, pero atrabes di e intercesion di Hulanda entre otro, a tuma e decision consciente di negosha den nomber di Union Europeo.
"Ta un poco mas dificl, pero na final nos ta mas fuerte hunto," el a bisa. Ademas, Spahn a bisa cu a conta cu por lo menos 100 miyon di dosis di vacuna Pfizer.
Ainda no ta cla si Alemania lo obtene realmente esey ta e cantidad. E vacunanan ta wordo asigna na e 27 Estadonan Miembro di acuerdo cu un clave di distribucion specifico basa den e poblacion.
Ta rekeri dos inyeccion pa persona. "E paisnan awo mester ta bon prepara," Kyriakides a bisa. "Na final di november nos lo wak te unda cada estado miembro a avansa.
Logisticamente esaki ta hopi complica. Una bes cu e vacuna ta disponibel, mester wordo almacena y distribui, pa hendenan yega lo mas rapido posibel na dje.

Polisnan a confundi hoben na Tanki Leendert pa un atracador cu a baha di auto na Modanza









Dialuna anochi manera nos a trece dilanti caba un atraco arma a tuma luga na Rooi Kochi, pariba di brug. E atracadornan a huy den un Chevrolet Aveo, unda cu na altura di Rotonde di Paradera un patruya atento a spotnan y a cuminsa un persecusion.

Esaki a termina momento cu e atracadonan a logra baha di e auto altura di e dam na Modanza y desaparece den e scuridad, pa no wordo haya mas pa autoridadnan.
Polis a usa hopi mankracht y te hasta helicopter, pero envano e atracadornan a logra desaparece den fraccion di seconde.

Basta rato despues, un informacion a drenta di un hoben bisti posiblemente mesun manera cu un di e atracadonan. Pero, esaki tawata te na altura di Tanki Leendert 2A, un caya banda di Kamerlingh Onnesstraat.

Mesora varios unidad policial a dirigi nan mes pa e sitio cu ta hopi pazuid di Cas Casuela. Patrouille di Playa a topa cu un hoben cu su tas chikito.
Agentenan a baha y a bay ariba e hoben, poniendo e contra muraya, mientras e di dos agente tawata tin su arma reglamentario gemik ariba dje.

E hoben cu sigur tawata basta confundi y spanta na su turno tawata puntra nan ta kiko a pasa, pero e agentenan cu tawata bou di un stress buscando dos atracador den Sero Patrishi kizas no tawata worry cu e preguntanan di e hoben.

Dado momento a vloer e hoben, mientras mas polis a yega. E hoben a wordo poni cara abou riba un tera poco muha di yobida. Por a scucha bastante gritamento, manera "con bo yama, unda bo ta biba, con bo fam ta!?"

E hoben a bisa e agente den un manera toch respetuoso: "meneer conocemi", pero asina mes e hoben a keda ariba vloer pa algun minuut.
Na final a resulta cu e hoben no tawata tin nada di haci cu e atraco, y no tawata sa mes kiko ta pasando.

Polisnan a bise pa e cana bay su cas, pero e hoben a desaproba e manera cu e la wordo trata esta inhustamente. Despues di e susto y trato cu e haya, unda arma a wordo punta den su direccion y cu e mester a drumi den tera, e hoben obviamente no a keda contento. E mientras e tawata canando, e a bisa cu "polis tin cu wak bon con nan ta traha, nan ta traha k.k...".

Pa e hoben su sorpresa e agentenan a baha bek for di nan auto, y un di e oficialnan a grita e hoben. Un di e oficialnan cu a baha bay riba e hoben a bisa algun cosnan manera : "bisa locual bo kier bisa awor, awor cu mi ta aki bisa locual bo tin di bisa, no haci co'i mar.co papia den djente...". Pues un interaccion no mucho necesario y mucho menos profesional.

Pues asina nos por mira cu e hoben aki te na Tanki Leendert a pasa un experiencia bastante traumatico, durante cu autoridadnan tawata busca dos atracador cu a baha di auto y drenta mondi altura di e dam di Modanza.

Nos por yama esaki "Wrong place wrong time" ?. Esaki sigur lo keda un memoria amargo y traumatico pa e hoben.

Van hak op de tak...

Segun De Ruijter: E voz riba tape awor no ta di yiu mas, pero ta un primo!

E voznan riba e supuesto tape cu ta deal marihuana ta conoci !!

E cuidadano Jan de Ruijter, despues di a traha tres aña cu Gobierno, y despues di a perde trabao, a cuminsa su maquinaria pa lansa critica riba tur hende. Lansamento di critica no ta nada robes, pero por constata cu su critica ta totalmente infunda.

Den un prome declaracion el'a tira acusacion riba yui homber di Evelyn, kende lo a wordo graba riba tape ta negosha tereno di planta marihuana.

Ora cu De Ruijter a haya un 'brand brief' di Hendrik Croes cu e mester rectifica, diripiente ayera el'a cuminza bula van hak naar de tak.

Diripiente ayera el'a declara cu e voz no ta di yiu di Evelyn mas, pero diripiente a tira un otro storia (inveta!) den halto, cu awor ta un primo.

Ora cu prensa a puntre pe menciona nomber di e primo, el'a cuminza gaga, "ga ga ga ga ga ga ga ga ga ga", bisando pa bay puntra Evelyn.

Ta ki sorto di seriedad mester duna na semehente critica asina? Ta trece acusacion dilanti na forma di mas fofo cu tin, sin base, cu mentira, despues ta draai storia.

Prensa a haci tambe un pregunta, unda a bisa cu riba caya tin bisa, den circuito di amigo, cu e voz aparentemente ta di Arturo Mansur, y tambe por sucha voz di un persona cu su faam ta



Willems.

Pues, acaso Jan de Ruijter a kere cu no tin hende na Aruba cu por reconoce e voz di ken ta papia riba e tape cu kier haci deal den marihana, cocaina, plantacion, etc etc?

Pues, ta ridiculo pa bin dilanti, tira cu lodo, pero bo no kier, bo no por, bo tin miedo pa duna nomber di un supuesto neef? Miedo bo tin? Den papiamento crioyo nan ta bisa: Bira homber!

Cu bo kier trece critica, bo mag, pero haciele cu prueba y manera homber. Grita "primo" y keda sin menciona nomber ta haci bo storia hopi cuestionabel y ta manera un comiguitas di mickey mouse cu dos horea grandi.

Parlamentario Alan Howell

Aruba mester di e rosea financiero pa sali for di e crisis cu nos ta aden

Alan Howell, parlamentario di Fraccion di POR despues di e reunion cu gobierno unda a duna mayoria di parlamentario a duna aprobacion pa firma acuerdo di sosten financiero di Hulanda a duna su comentario.

El a indica cu ta un dia cu el a premira caba y na diferente ocasion el a expresa publicamente cu for di ora Prome Minister a bay Parlamento algun luna pasa pa informa cu tur sinceridad con e situacion financiero ta na nos pais e tabata sinti cu zuursof ta cabando,cu rosea ta cabando. Esaki ta trece cu ne, cu na cierto momento, sea cu kier of no, mester hala dos stap bay atras pa asina por bin cu pasonan firme dilanti.

"Pami for di e tempo ey tabata hopi duidelijk cu nos no ta bay tin salida den e situacion financiero cu nos pais ta. Loke si mi mester bisa ta cu si tabata pa mi parti, e firmamento lo a tuma luga caba, pasobra nos pais tin mester di e yudansa. Mi ta di acuerdo tambe cu mi coleganan di coalicion, especialmente di Fraccion di MEP y lider di Fraccion di POR, Dellanire Maduro, cu tabatin opinion cu kisas tuma un tiki mas tempo y duna e gobierno e hermentnan necesario pa por bin cu miho pakete y solucion, nos por sali miho di loke Hulanda a bin ta ofrece", Alan Howell a indica.

E

ta agrega cu nota Fraccionnan di MEP, POR y RED so, sino Parlamento complete a pasa un mocion dunando instruccion na Gobierno pa bay negocia na mesa un biaha mas, y esey ta lo cual a pasa. Den Parlamento a duna nan sentimento riba e acuerdo cu Gobierno a logra yega y Alan ta convenci cu nos ta riba e bon caminda, cu a logra scapa di diferente otro exigencianan cu Hulanda kier a impone riba nos, por a mira e cambionan cu Gobierno a logra, specialmente e parti di salvaguardia nos autonomia como Gobierno y Parlamento.

"For di cuminsamento nos a bisa cu no ta aceptabel pa ningun Hulandes bin sinta riba stul di Parlamento. Nos a logra esaki! Mi ta kere esaki ta un di e stapnan grandi cu nos di Fraccion di POR ta bisa cu nos ta OK cune. Nos ta sinti nos comfortabel, nos no ta bisa cu e ta e miho cos cu por a pasa pa nos pais pa entidadnan bin controlanos, pero nos no tin 'way out'. Nos tin mester di e placa aki, nos tin mester di 209 miyon Florin pa fin di aña, sin papia di ora aña habri ora cu nos lo tin mester di mas fondo".

Howell ta bisa cu Hulanda a priminti cu nan intencion no ta pa bin goberna na Aruba of tuma over Parlamento cu Gobierno, nan intencion ta pa yudanos sali for di e crisis cu nos ta aden y e ta confia den e palabra aki. Pero algo cu e ta bisa si cu ta sigur, cu si no bay di acuerdo, cu si no duna Gobierno e 'rugdekking' aki, e crisis ta bira peor, e situacion financiero ta bira peor y tin ciudadanonan cu ta conta cu den Parlamento ta bay trata e caso aki sin politikeria, na un manera husto y na un manera cu nan por confia riba e parlamentarionan pa sali na e miho forma posibel di esaki.



"Nos ta yegando fin di aña, nos ta drentando den temporada di Pasco, nos pais y nos hendenan merece trankilidad y pesey mi kier a gradici Gobierno y Minister President cu na un manera profesional a sigui delibera te ora a yega na un producto cu gran mayoria di nos den Parlamento ta sinti cu nos ta duna 'green light' pa Gobierno firma dentro di poco, pasobra Aruba mester di rosea, Aruba mester di e placa aki", Alan Howell a expresa.

Na final el a gradici Gobierno di Hulanda tambe cu si no ta pa nan, Dios sa con nos paisy nos ciudadanonan lo tan a e momentonan aki. "Cu Dios bendiciona nos Pais Aruba y cu poco poco nos lo sali for di e crisis aki".

Na October 2020 a recupera 25% di e cantidad di pasahero cu a sali for di Aruba en comparacion cu October 2019

E cantidad di "Revenue Generating Passengers" a subi compara cu September 2020



Na October, e prome luna di AUA Airport su temporada di winter 2020, 22,758 Revenue Generating Passengers (RGPs/Pasaheronan cu ta genera entrada) a biaha for di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix (AUA Airport) pa diferente destinacion. Esaki ta 35% mas cu September 2020. Den October 20,812 pasahero a biaha pa Merca, 1,487 pasahero pa Europa y 381 pasahero pa Antiyas Hulandes. E ultimo mercado a permiti solamente biahamento esencial te cu October 19, 2020 despues cu frontera cu Curacao y Boneiro a wordo habri di nobo. 78 pasahero a sali tambe riba buelonan humanitario pa destinacionnan den Caribe y Latino America. E cifranan pa October 2020 ta 14.5% menos cu a premira pa e luna aki y compara cu 2019 AUA Airport a recupera 25% na October compara cu e mesun luna aña pasa.

Un averahe di load factor (LF) pa salida (cantidad di asientonan ocupa abordo di un avion na momento di sali for di AUA Airport) di 52% (excluyendo de-densificashon di e avion) pa e mercado Mericano a keda raporta entre October 1 te cu October 31, 2020, mientras e LF pa e mercado Europeo tabata na 38%.

Durante October, AUA Airport a procesa un averahe di 10 buelo pa dia, compara cu 33 buelo durante di e mesun luna aña pasa. Pa November 2020 AUA Airport a premira cu lo procesa aproximadamente 48,000 pasahero cu lo sali for di Aruba. E estimacion aki ainda lo por wordo afecta door di restriccion di biahamento cu ta aplicabel na diferente destinacion y tambe e efectonan di e pandemia en general rond mundo. Ta spera un recuperacion di aproximadamente 49% pa November 2020 compara cu November 2019 basa riba e cifranan actual.

"E temporada di winter 2020/2021 a cuminsa cu menos RGPs cu a premira pa October. Nos ta spera cu e cifranan pa November y December lo ta mas serca di e estimacion premira pa e lunanan aki y cu e buelonan indica door di aerolineanan partner lo continua manera ta plania pa e lunanan menciona te cu 2021," asina Joost Meijs, CEO di Aruba Airport Authority N.V. a bisa.

Basa riba e ultimo indicacionnan ta spera cu AUA Airport lo termina e aña recuperando 35% - 40% di trafico di salida compara cu fin di aña 2019.

Aruba Timeshare Association den sesion 'Turismo den Perspectiva II':

"Si nos kier cambia nos manera di opera, esaki ta e momento"





Diahuebs ultimo tabatin e di dos edicion di e sesion pa brainstorm organisa dor di Partido di Pueblo Arubano (AVP). E encuentro a tuma luga den Renaissance Convention Center cu presencia di tur stakeholder cu a keda invita pa e ocasion. Entre nan tabata Aruba Timeshare Association (ATSA), representa pa Jurgen van Schaijk y Sulaika Kelly.

Despues di a hiba palabra treciendo dilanti nan puntonan di preocupacion y sugerencia pa cu e sector di timeshare, e miembronan di e comision organisado tabatin oportunidad di haci pregunta y/of comentario. E delegacion di AVP ta consisti di lider mr. Mike Eman y candidatonan Jennifer Arends-Reyes, mr. Gerlien Croes, mr. drs. Richard Arends y tambe drs. Gervais 'Rene' Herde'.

Van Schaijk a expresa na su salida cu e organisacion a acepta e invitacion di AVP na e sesion pasobra nan ta kere firmemente cu dor di delibera hunto cu mirada riba futuro, por determina kico ta e cambionan necesario aworaki pa enfrenta e problemanan cu tin. ATSA a trece dilanti cu no tin suficientemente demanda ainda pa estadia na Aruba, aunke nan sector ta miho para cu esun di hotel.

"Winston Churchill a bisa un biaha: 'Nunca desperdicia un bon crisis'," asina van Schaijk a bisa. "Si nos kier cambia nos comunidad; si nos kier cambia e manera con nos ta opera na Aruba, awe y aworaki ta e momento pa nos haci tur e cambionan." E empresario hotelero ta pensa cu dor di sucha otro su opinion, por yega hunto na metanan.

Otro participantenan di e edicion aki tabata Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA) y varios compania di servicio di taxi. E obhetivo di e sesionnan cu den pasado a cubri tambe e crisis di COVID-19 den sector di cuido medico, ta pa scucha, pensa y recupera mihor. E preguntanan cu a pidi na cada stakeholder ta kico ta nan perspectiva riba e retonan pa turismo, economia y mercado laboral, y kico lo ta nan recomendacion pa recupera miho.



Minister Andin Bikker:
Gobierno ta bezig ta concretisa varios concepto di ley

Ley den caso di abuso di menor y tambe agresion contra First Responders ta algun di nan



Segun minister Andin Bikker, ta importante pa pueblo sa cu gobierno ta bezig cu varios concepto di Ley cu ta den proceso.
E prome ta un cambio di ley den caso di abuso di menor, cu no lo por bin na remarca pa haya un straf alternativo (taakstraf).
Tur ora cu tin un caso lamentabel asina, nan mester haya un castigo di prizon. Den e mesun spirito aki tin un ley tambe cu na Hulanda recientemente a wordo introduci ora ta trata di agresion contra first responders.
First respondersnan ta den e caso aki miembronan di Brandweer, Cuerpo Policial, Servicio di Ambulance, di sector di cuido medico y sector di cuido social, cu hopi biaha ta wordo confronta cu actonan di agresion.
Nan persona hopi biaha no tin e luho di retira nan mes for di un acto di agresion. Den cuadro di nan trabao, nan tin pa atende cu e agresor y Gobierno kier duna un señal, mescos cu a tuma luga na Hulanda por medio di un cambio di ley, cu ta actonan inaceptabel y cu lo tin un aumento di castigo.

Esakinan tampoco no lo por bin na remarca pa un castigo alternativo (taakstraf). Esaki ta den concordancia, a base di articulo 39 di nos Statuut, cu desaroyo na Hulanda cu a tuma nota na Aruba tambe.
Tin hopi agresion contra di e First Respondernan y a haya necesario pa presenta cu un concepto di ley, caminda cu ta bay desaproba esaki pa medio di aumento di castigo y tambe pa prohibicion cu personanan asina ey lo no por bin na remarca pa un castigo alternativo.
E leynan aki ta encera den cuadro aki, un verzamellandsverordening cu Bikker tambe a pone den punto di maneho di 2018 bin ariba cu lo traha cu nan.

Verzamel Landsverordening ta cu ta adapta diferente ley cu ta resorta bao di e ministerio, cu ta ripara cu ta cambionan relativamente chikito, pero cu un impacto hopi grandi y asina ey no mester warda te ora cu bin cu full un cambio di ley integral.
Na un manera eficiente ta bin cu cambionan positivo den cuadro cu comunidad ta desaproba y castigonan ta wordo aumenta.
Den e cuadro eynan tambe a constata cu tin un vacuum huridico pa cu pashentnan cu mester di cuido ambulante.
Hopi biaha ora ta haya confronta cu pashentnan cu problemanan psikiatrico, ta te ora cu nan comete algo castigabel, e ora ta bin ripara cu e persona aki ta bin den beeld.
Hopi biaha prome cu esey, e personanan aki ta sufri di trastornonan psicologico y psikiatrico. Na Hulanda a introduci un voorwaardelijke machtiging.

Esey ta basicamente un famia por acerca corte y bisa cu tin un famia cu si e no tuma su remedinan, ta ripara cu e ta bira hopi agresivo y ta lanta contra famia.
Corte aki ta duna e famianan e supervision cu e persona aki mester por tuma su remedinan. Si ripara cu e persona aki no sigui su tratamento medico, por pone den un luga psikiatrico, e ora e ta in beeld caba prome cu mester bay warda te ora cu algo pasa y e ora ey no mas, tur e aparatonan hudicial, etc. ta cay den wega of ta cuminsa actua.
Den e caso aki, cu e voorwaardelijk machtiging aki, ta wordo introduci den nos leynan. Ta spera cu varios persona por reconoce cierto casonan similar asina aki.
E instrumento aki lo tin su balor agrega. Tambe lo bay aumenta castigo pa taxinan pirata. Esnan cu ta transporta personanan sin cu nan tin un permiso di taxi of autobus.
A constata cu tin varios persona, sin cu nan tin un permiso di taxi, e personanan aki ta bay over na transporta personanan contra di un vergoeding y cu esaki no por.
E ta un competencia inhusto pa e taxistanan y e vergunning houdernan di autobus, cu ta gana nan pan pero nan ta wordo confronta cu competencia inhusto.
Kier pone un paro na esaki door di aumenta e castigo pa loke ta e personanan cu ta haci tipo di acto aki sin vergunning.

Estudio nivel master nobo di IPA cu Wayne State College

Bo ta un maestro cu ta traha den enseñansa regular of un profesional den campo di enseñansa y bo ta desea di specialisa bo mes den educacion, specificamente desaroyo di curiculo, of instruccion y didactica? Bo kier mehora e calidad y rendimento di bo practica di enseñansa door di haci investigacion cu metodo y tecnica cientificamente proba, ademas aplica y investiga esaki den practica? E ora, Master of Science in Education (MSE): Curriculum & Instruction - Instructional Leadership lo ta un estudio sumamente interesante p'abo. E master aki no ta uno tradicional. E variante cu IPA ta ofrece lo ta esun di Community of Learning. Den e master aki, profesional den enseñansa lo ricibi guia di dos facilitador pa yega na conocemento mas profundo den diferente aspecto di nan practica profesional. Na januari 2021 Instituto Pedagogico Arubano (IPA), den colaboracion cu Wayne State College di Nebraska, ta introduci un master nobo. Den e estudio master practico aki bo ta siña hopi mas riba tereno di educacion, instruccion, desaroyo y didactica pa duna forma na enseñansa di siglo 21.

Sea cu bo ta bini di enseñansa primario, avansa, profesional of superior, of ta traha den un area relevante den enseñansa na Aruba, cu e programa aki bo por enfoca riba profesionalisacion y specialisacion den bo propio area. Na final di e estudio e graduado ta ricibi un diploma master reconoci di Wayne State College.

LIVE GET TO KNOW IPA

12 november

7 pm: Master of Science in Education

IPA

Pa por participa na e Master of Science in Education Curriculum and Instruction mester tin:

1. diploma na nivel HBO of WO y ta certifica pa duna les den enseñansa; 2. experiencia den enseñansa cu un minimo di tres aña;

3. of certificado pedagogico didactico cu minimal 5 aña di experienca den campo di enseñansa.

Si bo no ta para dilanti klas actualmente bo lo mester percura pa acceso na un scol p'asina bo por cumpli cu e tareanan di e estudio.

Den cuadro di e asina yama 'Get to know IPA', e instituto lo tene un live session di e estudio di Master of Science in Education dia 12 di november pa 7or di anochi riba e pagina di Facebook Instituto Pedagogico Arubano. Durante e live session lo elabora riba e contenido di e estudio, rekisito y procedura pa inscribi.

IPA ta invita tur maestro, docente y profesional den enseñansa cu ta interesa pa haci e estudio Master of Science in Education pa 'like' e pagina di Facebook Instituto Pedagogico Arubano, p'asina participa na e live session. Tambe pa keda na altura di tur informacion di 'Get to know IPA'.

Pa mas informacion por bishita nos website www.ipaaruba.com of pagina di Facebook 'Instituto Pedagogico Arubano' y si ainda tin cualkier pregunta, por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100.

Booshi Wever:

CREDIBILIDAD Y LEGITIMIDAD DI E GOBIERNO ACTUAL "IS VER TE ZOEKEN"!



Despues di e eleccion presidencial na Merca a surgi un speransa masha peculiar, esta pa laga politica y gobernacion bira "saai" (boring) atrobe. E no ta un speransa nobo. Un 100 aña pasa e presidente Mericano Warren Harding a expresa despues di e prome Guera Mundial: "America's present need is not heroics, but healing; not nostrums, but normalcy; not revolution, but restoration"!
E speransa pa regresa na un politica "SAAI" na unda ordo, disciplina y interes general ta e pilar di cada gobernacion, tambe ta existi na Aruba. Nos pueblo ta fada di tanto manipulacion, escandalo, drama y vooral trocemento di berdad cu nos continuamente cu a para bira e pan di cada dia pa nos conciudadanonan. Ken pa kere y kico pa spera di un gobernacion cu a perde tur credibilidad y legitimidad den apenas 3 aña di gobernacion yená cu fraude y corupcion.
Parce cu e forma di comportacion disformal di nos goberantenan a bira e "NORMAL NOBO" y si encaso un of mas miembro di partido cay na caminda, manera a sosode cu dos parlamentario, anto "geen man overboord" pasobra ta gratifica nan lealtad cu un bon posicion den gobierno.

E coalicion a cuminsa riba un mal pia caba ora cu e partido mayoritario den gobierno mester a guli tur su criticanan expresa contra e lider di e partido POR. A hasta prefera di demonisa un di su propio miembro di partido den Parlamento, enbes di atende cu e corrupcion cu a tuma lugar den dia cla na Serlimar y na DIP. Y nos MP atrobe a laga sa cu su persona no tabata sa nada di loke tabata tumando lugar bou di ex-minister lider di POR. E postura di nos MP pa "lubida" of "no sa" a bira e liña cora den e gobernacion actual y si mentira wordo alcansa pa e berdad, anto e MP tabata simpelmente ignora esaki y trata na desvia atencion cu otro mentira.
Un ehempel di esaki ta e forma cu nos MP a bin ta delibera cu Hulanda. Pa consumo local ta bisti e bachi di e "dama di hero", pero masha liher nos ta wordo confronta cu declaracionnan hulandes na unda e comportacion di nos MP mas bien por wordo defini como "de braafste meisje van de klas". Cada bes nos MP ta wordo humiya door di e gobierno di Reino representa pa sr. Knops. Ultimamente nos MP a declara cu Aruba ta cla pa firma y ni un rato despues ta sali e noticia cu Hulanda NO TA CLA AINDA.

Mientras tanto Parlamento a bay di acuerdo pa firma a base di informacion verbal di e MP, pasobra e MP a laga yama un reunion di Centrale Commissie pura sin tabata tin e decencia pa duna Parlamento tur documento al caso. Pues ta duna nos e impresion cu "hay gato escondido" mescos cu loke a pasa cu Citgo. P'esey UPP ta yega na e conclusion atrobe cu e gobierno actual no tin ningun tipo di credibilidad ni tampoco legitimidad pa delibera cu Hulanda nos autonomia.
Y pa tapa nan mediocridad, e presidente di Parlamento hunto cu su coleganan di MEP y POR cu tambe ta invulcra den actonan penal, ta purba hinca esaki den "doofpot"!

Pa colmo ata e MP ta para 100% tras e atropeyo di nos Constitucion y RvO y ta hinca e Gobernador den henter e badabada aki.
Y e miembro di Parlamento sr. Edgar Vrolijk, kende cu ta complice den e badabada aki, a haya un instruccion pa bisa exactamente loke su "master's voice" a dikté pa bisa. Aki atrobe ta sconde tras di onschendbaarheid di Gobernador, pero di e corupcion y fraude niun palabra. Hustamente esey ta e esencia di cartanan na varios instancia. Y TUR esnan cu tabata na altura di grabacion na unda claramente por observa cu sr. Alan Howell NO tabata den Parlamento mester bai sinta riba nan blaar. Y UPP lo no sosega tanten cu e berdad no mira luz di dia. Ta tristo cu hendenan grandi asina cu ta supose di sa mihó, ta laga nan wordo usa pa tipo di actonan penal asina.

Pa purba di desvia di atencion, e tiger di papel den e Parlamento nobo y diferente ta bin cu ponencianan asina ridiculo y infantil. Aki e dicho den nos dushi papiamento ta cuadra exactamente pa e parlamentraio aki, esta: "Cu pipita di concomber na boca di mucha chikito, ta hende grandi a pone."
Pesey un suplica na tanto e MP mentiroso y e Parlamentario mediocre aki y su conflochinan, cu cada un ta complice den e actonan bochornoso aki, adresa e acusacion serio di FRAUDE y CORUPCION.
Stop di bula pipa y admiti cu boso a haci algo cu ta un "PARLEMENTSLID ONWAARDIG "!!!
BE A MAN, NOT CACAROUCHE!!

Taxistanan a haya oido durante di dos sesion di 'Turismo den Perspectiva'









Cinco taxista representando tres diferente compania local di servicio di taxi a participa diahuebs anochi na e di dos sesion di brainstorm 'Turismo den Perspectiva.' Durante e encuentro aki e profesionalnan finalmente a haya e oportunidad di vocifera nan preocupacion, opinion, pero tambe ideanan pa mehoracion di industria principal. Presenta tambe tabata representantenan di sector hotelero, den un intercambio cu delegacion di Partido di Pueblo Arubano (AVP).

For di A1 Taxi Services tabata presente Rodison Oseana y Ernie de Mei. Di parti di Taxi Address Service TAS a asisti Herny Franken y Franklin Krozendijk, mientras cu for di Professional Taxi Services, a participa Ronny Gomez. E ocasion aki ta e di dos cu e partido ta organisa riba e tema di turismo, despues cu tambe a cubri tema di COVID-19 for di perspectiva di e sector di cuido medico.

Oseana a expresa na final di e encuentro cu nan tabata contento di haya invitacion y a hay'e hopi interesante ya cu taxistanan no ta haya oido hopi biaha. "Nos ta purba hopi anja caba pa busca derecho, pa por duna un miho servicio, pero nos no ta wordo scucha." E taxista a splica cu ta bin tende di decisionnan tuma ora cu esakinan sali de noticia sin tene cuenta cu nan, despues di inmigracion, ta e prome personanan cu tin contacto cu nos bishitantenan.

Entre e diferente puntonan cu e taxistanan a trece dilanti, ademas di un mayor participacion den e proceso di toma di decision, ta tambe cu nan por aporta cu e punto di bista di e turistanan. P.e. e bishitantenan cu ta yegando nos isla recientemente tin comentarionan mixto. Di un banda ta masha encanta cu e caminda di Watty Vos Boulevard, pero ta desapunto pa falta di atraccionnan nocturno.

Den e aspect laboral, e taxistanan tambe a pidi un miho maneho di nan beneficionan, por ehempel for di SVB pa loke ta trata AO. Nan ta sinti cu nan sector ta den desbentaha compara cu otro empleado y dunador di trabou. "Ta spera cu den futuro tin mas reunion manera esaki, caminda por wordo scucha y cu ta trece solucion," Oseana a indica. Nan tin mal experiencia cu apesar di trece nan puntonan dilanti, no tin cambio.

E serie di sesionnan aki organisa pa AVP lo continua pa conoce e perspectiva di tur stakeholder riba turismo, economia y mercado laboral, ademas di kico ta nan recomendacionnan pa recupera y recupera miho. E delegacion di e partido ta consisti di lider mr. Mike Eman, Jennifer Arends-Reyes, mr. Gerlien Croes, mr. drs. Richard Arends y drs. Gervai 'Rene' Herde.

Parlamentario Alan Howell ta felicita Aruba Adventist Academy cu apertura di nan scol





Parlamentario Alan Howell tabata presente dialuna mainta na apertura di e Aruba Adventist Academy na San Nicolas, cual a cuminsa oficialmente cu un total di 200 alumno. Lesnan cu ta wordo duna ta bay pa muchanan for di kleuter te educacion secundario.

Gobierno hunto cu Soaza, cu ta e fundacion di iglesia adventista a crea e oportunidad aki den cual e muchahan por sigui un educacion sea na Hulandes, Ingles of Spaño. Di e forma aki e ta bira e prome scol na Spaño na Aruba cual ta specialmente designa pa e muchanan migrante. Muchanan lo haya nan i-pad for di cual nan por sigui nan programa escolar bou guia di e maestronan eynan.

Alan Howell ta considera e scol aki uno special teniendo na cuenta cu e ta brinda e oportunidad na e muchanan cu ta bin di otro paisnan y cu no ta domina e Hulandes ora nan yega Aruba, pa sigui nan les na Ingles of Spaño. Asina ta evita cu nan cay atras den nan studio pasobra nan no por incorpora di biaha den e sistema escolar di Aruba. Howell por a scucha for di e president di e fundacion durante su discurso cu Minister Lampe tabata un gran ayudo pa por a logra e gran vision aki na bienestar di mucha y hoben.

No por keda sin menciona otro punto hopi importante pa Howell, esta cu enseñansa di Dios ta central na e scol aki.

Parlamentario di POR ta felicta directiva di Aruba Adventist Academy y gobierno cu e gran oportunidad aki cu ta brindando na e muchanan pa por sigui cu nan estudio y desaroya nan mes na e miho manera posibel den futuro. E ta confia cu dentro di poco, e scol aki lo por tin oportunidad di expande y asina brinda mas mucha e posibilidad di sigui nan estudio den e diferente indiomanan cu Aruba Adventist Academy ta ofrece. “Let's build more schools and less prisons”.





Minister Xiomara Maduro ta entrega e buki BaluArte na Conseho di Minister













- Diamars mainta Minister Maduro a entrega e buki BaluArte na Conseho di Minister









di Aruba. BaluArte ta un buki cu ta documenta historia di persona y organisacion cu a duna un contribucion significante na desaroyo di cultura den e ultimo 65 aña na Aruba.

Documentacion di nos pilarnan cultural
BaluArte ta un buki cu ta contene informacion di nos pilarnan cultural, entre otro, tin informacion di e autornan di nos Himno di Aruba sr. Padu Lampe, sr. Rufo Wever y sr. Hubert Booi. Tin varios artista cu ta nos pilarnan cultural cu tambe ta comparti nan historia den e buki y cada articulo ta acompaña pa un cantidad di potret cu ta hiba nos bek den tempo. Asina nos ta haya e historia di sra. Bernadina Growell, sra. Maybelline Arends-Croes, sr. Jossy Brokke y Robert Jeand'or pa menciona algun. BaluArte ta contene tambe e historia di algun organisacion no gubernamental cu tin hopi aña trahando riba tereno di cultura, manera Cas di Cultura, Scol di Musica Rufo Wever y UNOCA.

BaluArte ta na benta
E buki BaluArte ta un bunita buki di calidad halto cu ta na benta na UNOCA, Cas di Cultura, De Wit & Van Dorp Stores y Plaza Bookshop pa e suma di 55 florin. BaluArte ta un bunita regalo pa tur cu ta biba y aprecia cultura di Aruba.

ATSA 2020: E BOS DI VACATION OWNERSHIP NA ARUBA

ORANJESTAD, 5 NOVEMBER 2020 – Manera bo por corda recientemente, despues di a logra domina e brote di Covid19 na Aruba, e isla a prepara su mes pa habri su fronteranan bek den Juli.

1 Juli, 2020: Fronteranan internacional pa Europa, Canada y Caribe a habri bek cu excepcion di Republica Dominicana y Haiti.

10 Juli,2020: Fronteranan a habri bek pa Merca

Tur cos no a bay asina suave manera cu frontera a habri bek. Eleccion na Merca y incentidumbre economico siguramente a haci un impacto na e cantidad di bishitante potencialmente biniendo Aruba. Retonan adicional cu a afecta esfuersonan pa recupera akinan a inclui e aumento den infeccion di Covid19 na Europa, y lockdown parcial y completo cu a sigui na ciudadnan rond di e continente, restriccion di biahe pa islanan ABC durante segundo ola di Covid19, y esun di Aruba mes, te ainda positivo, manehando e aumento di infeccion local.

Ta importante pa tuma nota cu ningun bishitante a wordo infecta cu e virus na Aruba, danki na e strategianan excelente introduci door di hotels y resorts, tambe implementacion di e HH Code, e isla su certificacion mandatorio di Health & Happiness institui door di Aruba Tourism Authority, adopta por medio di Aruba's Vacation Ownership Resorts, VO's, kendenan tambe a uza e tempo di shutdown pa renoba, upgrade y update. Nan tur a adopta e HH Code sin excepcion.

Den un anuncio recien, Aruba Tourism Authority a reporta cu frontera lo habri bek riba 1 December, 2020 pa: Sur America, cu excepcion di Venezuela, Central America, Mexico, Republica Dominicana y Haiti.

Cu e desaroyo aki, Aruba Tourism Authority ta spera 2,200 bishitante adicional for di Sur y Latino America na December, y entre 2,300 pa 2,800 bishitante pa luna na 2021.

Rekesitonan pa test ta permanece obligatorio na entrada. Bishitantenan y localnan mester test dentro di 72 hour prome cu biahe of test na yegada na aeropuerto akinan.

Mas importante, Aruba Tourism Authority tambe a elimina e clasificacion di cierto areanan [hot zones] di Merca, pues tur rekesito di entrada separa pa 'hot zones' di Merca a wordo cancela riba 1 di November. Tur bishitante di tur estado na Merca tin e opcion pa test dentro di 72 ora di biahe of na yegada, e isla ta sperando un 7,000 bishitante adicional pa luna danki na e strategia aki.

Bo por libremente bishita: https://www.arubacovid19.org cual tin hopi informacion na Ingles, y ta e fuente oficial.

Mientras cu Aruba tabata ricibi su prome bishitantenan, un gratitud inmenso a bay pa doñonan di VO, kende tabata un di e ultimonan pa bay ora cu e pandemia a start, y tabata esnan di prome pa regresa, reflehando atrobe cu industria di VO na Aruba ta sumamente resistente. Nos por depende riba nos VO pa sostene nos!

Ta importante pa corda cu industria di VO na Aruba ta un motor economico excepcional pa e isla, y cual a contribui den hopi manera na e producto turistico, pa mas cu cuater decada.

E balor economico di e industria di VO na Aruba na 2017 por ehempel, tabata conservativamente proyecta na US$ 530 miyon. Esaki ta ekivalente na un estimacion di 1/3 di nos ganashi di turismo, y casi 20% di e GDP proyecta pa e aña ey, of 1/5 di Aruba su GDP.

Den termino di placa, industria di VO na Aruba ta genera ingresonan directo y indirecto, e prome di esakinan midi pa cuenta coriente y gastonan di destinacion, estima na US$ 274 miyon, mientras e di dos ta midi pa gastonan comercial y inversion, estima na US$ 191 miyon. E impacto calcula induci, midi pa multiplicador di consumo, ta agrega US$63 miyon, despues pa loke ta leakage, incluyendo outflow, importacion, y placa manda, ta estima un balor agrega di US$ 387 miyon pa economia di Aruba.

Manera boso tur sa, nos isla a yega di enfrenta retonan caba, unda cu su economia a sufri hopi sla devastador, manera seramento di refineria na 1986, tambe situacion economico na 2008, pero cu ayudo di doñonan di VO, Aruba a logra haya su economia ta draai



bek den un tempo relativamente cortico.

Nos ta sperando sigur pa mira e mesun grado di regreso di doñonan di VO durante 2020.

Esaki ta locual nos sa di nos doñonan di VO: Nan compra di timeshare ta representa cu nan ta doño di un pida di e isla, fuera di e balor di real estate. Doñonan ta disfruta di un relacion solido y duradero cu e localnan.

Mientras riba e isla doñonan di VO no ta satura e lugar, nan a yega di mira e highlights di Aruba hopi biaha caba, y unico cos cu nan kier ta sinta bao di nan palapa den sombra y socialisa cu nan amigonan.

Economistanan ta di acuerdo cu doñonan di VO tambe ta e backbone di Aruba su industria aereo. Mirando cu nan ta prefera di biaha den fin di siman, biahenan di alto rendimiento ta yuda companianan aereo mantene nan buelonan den siman na nan luga.

Overall Timeshare/VO Units ta representa mas cu 40% di Aruba su inventario total di camber, e isla su 16 propiedadnan VO ta opera aproximadamente 3,712 unidad, den diferente configuracion, y manera raporta na 2017, 299,909 bishitante, representando 28% di bishitantenan total di mas cu 1 miyon – 1,070,548, a keda na un di e 16 propiedadnan di VO.

E exito den Aruba su propiedadnan VO ta refleha den nan percentahe averahe di ocupacion, cual a wordo midi na 85% den 2018. Y mayoria di e propiedadnan hotelero aki no tin oficinanan di sales & marketing, y nan budget corespondiente di sales & marketing ta minimo. Sinembargo, e resorts ta inverti den upgrade y mehoracion continuo, deseando di sorpresa bishitantenan cu ta bini bek cu productonan nobo y servicionan nobo cada biaha.

E profile di doñonan di VO ta economicamente solido, e gran mayoria di doñonan,90%, ta Baby Boomers, y 70% di nan ta disfruta di un entrada familiar di mas cu $90,000. Mayoria di nan, 46.1%, a cumpra nan timeshare prome cu 2003. Esaki ta nifica cu nan conexion cu e isla ta uno profundo y duradero.

Mayoria di doñonan VO no ta trade of intercambia nan timeshare akinan, pasobra nan ta kere den e isla den ta un destinacion di vacacion di calidad, cual a inspira nan pa cumpra nan unit na prome luga. Adicionalmente, nan experiencia den resort, durante añanan, tabata y ta sigui di ta tremendo, y nan ta specialmente fanatico di e dushi ambiente y atmosfera familiar.

Pa mustra nan gratitud na e isla y su producto di vacacion, nan ta gasta placa. Gastonan general di timeshare group, cu un averahe di 3.25 persona pa grupo, ta $3,723.56 riba averahe, sin ningun mantencion of otro gastonan di timeshare inclui. Ora cu gastonan ta inclui, e cantidad di placa gasta ta aumenta na $4,723.56 pa grupo riba averahe.

Cu habrimento di frontera, Aruba a yama bon bini na su sostenedornan fiel atrobe. Den un lama di incertidumbre, nos doñonan di VO ta anhela pa regresa na nan isla special, y e industria di VO akinan ta preparando pa nan regreso, wardando riba nan cu man habri, curason grandi y aprecio real.

*Synopsis of studies regarding all-inclusive hotels, PWC,2016)

AVB, por medio di Concacaf, tambe a inverti pa yuda cumpli cu soño di e team SV United a ilumina nan veld

ORANJESTAD, Aruba - 10 di november 2020: E ekipo di futbol afilia na Arubaanse Voetbal Bond (AVB) a dal un paso den bon direccion, desaroyando como organisacion y awor a logra inaugura nan luznan nobo. P'esaki AVB ta hopi contento y orguyoso.

E ta un proceso cu presidente di AVB, ing. Richard Dijkhoff, a sigui hopi di cerca. Esaki ta debi cu na momento SV United a acerca e federacion pa un contribucion n'e proyecto aki, no ta sin mas por haci esey. AVB a tuma contacto cu CONCACAF y splica con e organisacion a desaroya, kico tur nan ta haci y ta creciendo. Tambe a splica kico ta intencion di e organisacion y ta pa e motibonan aki CONCACAF a bay di acuerdo cu ta sostene e club pa logra nan soño. Tur esakinan ta basa ariba e bon contacto cu ing. Richard Dijkhoff, President di AVB tin cu Concacaf.







Esaki ta ilustra e confiansa cu e co-federacion tin den e president di AVB y un biaha mas ta keda demostra cu nan ta dispuesto pa yuda unda cu tin mester.

"Ta hendenan cu mi conoce pa basta añanan caba, ta hendenan cu mi ta considera como dirigentenan hopi dinamico y cu un passion grandi pa nan organisacion y pa e deporte di futbol. Mi a mira con duro y organisa e bestuur ta traha," asina ing. Richard Dijkhoff a express durante e ceremonia di inauguracion di e luznan. Un ehempel ta e actividad di fli cu nan ta organisa tur aña pa asina recauda fondonan pa asina un dia por cumpli cu nan metanan. Awe en todo caso un di e metanan a keda cumpli y esey ta di elogia.

SV United ta un organisacion cu a crece y bira grandi den 10 aña. Awendia nan ta militando den divicion di honor. AVB ta felicita e organisacion completo, tanto e directiva, presidente, entrenadonan, hungadonan, miembronan di organisacion pasobra tur esaki ta logronan importante.

Segun ing. Richard Dijkhoff, esaki ta un paso p'e organisacion crece, awe a pone luz despues ta turf, cura y prome cu realisa, nan lo tin un stadion!

E canto di Nelson

Artista contemporaneo, Nelson Gonzalez ta presenta un coleccion di prosa, storia cortico y poesia. E storianan ta un refleho di Nelson su experencianan, emocionnan y perspectivo riba loke ta sosode den su mundo y su mente. E publicacion literario su titulo ta 'E canto di Nelson' y esaki a keda publica den forma di Ebook. Potret y ilustracionnan autentico den e obra aki tambe ta di sr. Nelson Gonzalez. Den 'E canto di Nelson' Nelson ta contempla lama, e ta parti di un combersacion entre diferente fruta, e ta en busca di locual e ta haya falta di dje y e ta descubri un coleccion straño.
Nelson Gonzalez ('79) ta e artista contemporaneo cu a representa Aruba na Havana Biennial Art Exhibition 2015. Nelson Gonzalez ta activo como artista visual y docente di arte desde aña 2000 na Aruba y na 2008 a funda Art Rap Foundation hunto cu 5 otro artista. Nelson Gonzalez ta organisa exposicion regular na Aruba, Corsou y Hulanda di su cuadranan, potret, arte digital, video art y instalacion pero tambe obra teatral multidisciplinario. Neslon su ultimo proyecto 'Art in residence' a tuma lugar na Corsou na 2020. Sr. Nelson Gonzalez ta gradici UNOCA Cares pa e sosten financiero pa realisa e publicacion aki.



Distribucion di e obra ta gratis y por obtene un copia cerca e artista. Mas informacion di Nelson por bishita su website www.nelsongonzalez.org

HUAWEI TIN PENSA DI BENDE SU FILIAL DI SMARTPHONENAN ECONOMICO HONOR PA 15.200 MIYON DI DOLLAR



Huawei tin pensa di pende pa 15.200 miyon di dollar su filial di telefonnan inteligente economico Honor, na un consorcio, Reuters a informa diamars, citando fuentenan familiarisa cu e asunto.
E grupo lo ta encabesa pa e distribuidor di celular Digital China y e Gobierno di Shenzen, ciudad di e provincia di Canton, unda cu e gigante tecnologico Chines tin su sede.

Strategia nobo
E noticia a tuma luga despues cu Merca a impone restriccionnan na e suministro di productonan di Huawei, cu ta oglibando e di dos mayor fabricanbte di "smartphone" di mundo - solamente tras di e compania Surcoreano Samsung - na centra den telefonnan di alta gama y e negoshinan orienta na e empresanan.
Di acuerdo cu un di e fuentenan, e posible benta aki "ta refleha e expectativanan abao di un cambio rapido den e percepcion den materia di siguridad cu Merca tin di Huawei tras di e eleccionnan presidencial."
E operacion, cu por wordo anuncia pa Huawei diadomingo proximo, lo tuma luga cash y lo afecta casi tur su activonan, incluyendo e marca, e capacidadnan di investigacion y desaroyo y e maneho di e cadena di suministro.

Plannan di futuro
Die manera aki, Digital China, actualmente e mayor distribuidor di Honor, lo converti den un di e principal accionistanan di Honor Terminal na momento cu e obtene un participacion di casi 15%.
Na e momenonan aki, 100% di dicho empresa ta pertenece na Huawei. Fuentenan ta sigura cu, paralelamente, por lo menos tres empresa di inversion respalda pa e gobierno di e centro financiero y tecnologico di Shenzen, lo uni na e acuerdo, haciendo nan cu entre un 10 y 15% di e compania.
Di un otro banda, a detaya cu tras di e operacion, Honor tin planan di mantene gran parti di su ekipo directo y constelacion, componi pa mas di 7 mil empleado. Tambe, su obhetivo ta pa sali for di stockmarket den un plazo di tres aña.

Parlamentario di AVP, Jennifer Arends-Reyes:

"MESTER WAK HOPI BON E DECISIONNAN CU TA TUMA DEN E LUNANAN NOS DILANTI"

ORANJESTAD – Como miembro di e delegacion organisado di e sesion di brainstorm 'Turismo den Perspectiva', Parlamentario pa Partido di Pueblo Aruba (AVP) Jennifer Arends-Reyes ta califica e ponencia di tur e sectornan invita como sumamente valido "y ta yuda crea un bista di loke nan experiencia y ki recomendacion nan tin."

E mas reciente edicion cu a enfoca un biaha mas riba e industria principal di nos isla, a tuma luga diahuebs ultimo den Renaissance Convention Center. Otro stakeholders invita y presenta tabata Aruba Timeshare Association (ATSA), Divi Resorts, Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA) y varios compania di servicio di taxi.

Despues di e presentacion di cada panelista, e delegacion di AVP tin oportunidad di haci pregunta y/of comentario riba e ponencianan haci. E dialogo aki ta busca pa conoce e perspectiva di tur stakeholders riba turismo, economia y e mercado laboral.

Por ehempel, den e caso di flexibilisacion di leynan laboral cu sector priva ta solicita, pero sindicatonan no ta wak e necesidad, Parlamentario Arends-Reyes ta di opinion cu mester evalua e scenario den cual Aruba ta recupera mas lihe ya cu Aruba ta keda como un destino popular pa e mercado Mericano. Por tin desaroyo positive cu ta surpasa e proyeccionnan si Aruba keda profila como un opcion cu ta safe.

"Ta keda na comunidad pa nos cumpli cu e parti di protocol estrictamente, y na otronan pa mantene gastonan abou y asina recupera na un stap mas lihe di loke a spera," Arends-Reyes a indica. Otro



miembronan di e delegacion di AVP den e organisacion di e encuentronan aki ta lider mr. Mike Eman, mr. Gerlien Croes, mr. drs. Richard Arends y drs. Gervais 'Rene' Herde.

Parlamentario Arends-Reyes a confirma cu e sesionnan lo continua den e simannan nos dilanti pa cubri otro sectornan di nos pais.

IGLESIA PROTESTANT DI HULANDA TA ADMITI OFICIALMENTE SU CULPA DEN E HOLOCAUSTO HUDIU

Iglesia Protestant di Hulanda a reconoce diadomingo su culpa pa no a haci lo debido pa yuda e hudiunan "prome, durante y despues" di e Di Dos Guera Mundial y a admiti cu su actitud a contribui na e Holocausto Nazi.

E congregacion Cristian "a yuda prepara e sason di cultivo den loke por a crece e simianan di antisemitismo y di odio," reverendo Rene de Reuver a declara desde e preekstoel di un sinagoga di Amsterdad unda el a wordo invita.

Durante varios siglo, el a bisa, Iglesia Protestant di e pais a yuda mantene "e breach" cu tabata aisla e Hudiunan di e sociedad y cu despues a permiti cu a wordo deporta y masacra.

E declaracion a wordo pronuncia den nomber di e Sinodo Protestant Hulandes den un acto di conmemoracion di e anochi di e cristalnan kibra, e serie di linchamento y atake



riba tienda di ciudadanonan Hudiu cu a tuma luga den e Alemania Nazi dia 9 pa 10 di november di 1938.

Despues cu e prome minister Mark Rutte a disculpa na principio di aña den nomber di e Gobierno pa e accionnan gubernamental durante e añanan di guera, Iglesia tambe a haya su mes obliga pa haci'e, medionan local ta apunta.

De Reuver a afirma cu durante e ocupacion Nazi di e pais, autoridadnan eclesiastico Hulandes "hopi biaha tabata falta di e balor" pa defende e comunidad Hudiu.

Mientras cu otro reverendo a resalta e importancia di e expresion "hopi biaha", ya cu tabata tin miembronan di e Iglesia cu si a tribi na bay contra e coriente.

Mas di 100 mil Hudiu, 70% di e comunidad Hudiu di Hulanda, a muri durante e di Dos Guera Mundial.

Mayoria di nan a wordo deporta y asesina den camponan di concentracion.

NUMBER DI LOTTO



Lotto Merdia NOVEMBER 10 2020	Lotto Anochi NOVEMBER 9 2020
CAT4CHI	CAT4CHI
Sorteo # 3032	Sorteo # 7184
2303	7428
2018	6359
3216	9913
BIG 4	BIG 4
Sorteo # 3032	Sorteo # 6228
2372	7435
1OFF	1OFF
Sorteo # 1088	Sorteo # 933
8729	6642
ZODIAC	ZODIAC
Sorteo # 3032	Sorteo # 4987
3685	3646
Cancer	Scorpio

SOLO Di Pueblo

Lotto Anochi
NOVEMBER 9 2020

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	300.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	01-04-15-27-28
Sorteo # 5235	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	127.000,-
10 x Match 4	
223 x Afl 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	370.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

SOLO SALUD

NO SALI DI CAS SI NO TA UN ACTIVIDAD ESENCIAL



TENE NA CUENTA E USO OBLIGATORIO DI TAPABOCA

Si bo tin tosamento, dolor di garganta y/of problema pa hala rosea, yama: 2800101

KEDA TUMA MEDIDA DI HIGIENA Y PROTECCION!

- Laba man frecuentemente cu awa y habon. Si no tin acceso na awa uza hand sanitizer a base di alcohol di 60% of mas.
- Evita di mishi cu bo wowo, nanishi y bo boca.
- Nister of tosa den e parti paden di bo elleboog of uza un napkin y tir'e afo mesora.
- NO duna hende man pa saluda.
- Evita contacto cu hende malo.





Con pa actua ora di un desmayo



Un desmayo ta un breve perdida di conciencia debi na e disminucion di e fluho di sanger pa e celebro. E periodo aki ta dura algun minuut y e persona ta recupera di forma rapido y completo.

No obstante, den ocasion, un desmayo por tin otro causa, manera ta: golpi, impresion of un alimentacion deficiente.

Ora cu un persona cay flauw no solamente e por experimenta perdida di conciencia. Tambe e por sufri perdida di e tipo muscular y palidez, como tambe e por sinti debilidad y nausea net prome cu desmayo.

Causanan mas comun di un desmayo

- Ora cu nos experimenta un sobreexcitacion door di factornan emocional manera ansiedad, temor of alegria, nos por haya un desmayo.
- Luganan cera cu poco ventilacion hopi biaha ta produci e sensacion di agobio, loke ta provoca atakenan di ansiedad y sincopes (desmayo).
- E dolor por afecta di manera diferente den cada persona, por haic cu e celebro ta desconecta y esaki por causa desmayo.
- Condicionnan di calor extremo cu t aprovoca un bahada repentino di e presion.
- Desmayonan tambe por bay tambe asocia cu fobia cu ta provoca temor, cual por yega tambe na desmayo.
- Problemanan psicodepresivo.
- Hipoglacemia.

Si bo tin antecedente di desmayo, ta miho sigui instruccionnan duna pa dokter riba e forma di con pa preveni.

Por ehempel si bo conoce e diferente situacionnan cu ta provoca desmayo, lo mas recomendabel ta pa evita.

Medidanan pa tuma ora di un desmayo

- Yuda pa e persona cu a cay flauw cay abao sin haci su mes daño.
- Pon'e boca ariba y c e pianan na un haltura mas halto cu e cabes. Di e forma aki e sanger ta circula mas lihe y ta yega cu mas oxigeno na e celebro.
- Comproba cu su señalnan vital ta di manera normal.
- Los e paña di su curpa, faha y tur otro cos cu por stroba e fluho di sanger. Provoca pa despeha rond di e victima y refresca e ambiente.
- Ta necesario mantene e pesona drumi - por lo menos - 10 pa 15 minuut of pone sinta p'adilanti cu su cabes mey mey di e rudianan.
- Hunta alcohol na su pols (mannan), su nek y ademas, refresca e fretnta; di preferencia no pone alcohol bao di su nanishi di e persona cu a cay flauw, na luga cu esaki faborece, e por genera cu algun ader chikito den e nanishi por rementa.
- No ta recomendabel dun'e algo di come of bebe, miho warda un rato prome, ya cu e lo repone un poco.
- Ora cu e persona cu a cay flauw bin bij, ta'e bon. Na ocasion di e desmayo, ta sigui un sensacion di calafriu, compaña pa temblamento.

Si bo ta un di e personanan cu ta marea cu frecuencia, ta recomenda pa ora bo lanta, warda sinta un pa dos mimuut, prome cu bo para.

Den e caso di ta door di ayuno, tuma un glas di juice di apelsina cu sucu; si ta pa ehercicio, bebe varios glas di awa pa dia.

Ki ora pa bay dokter?

- Ora e persona cu a cay flauw tarda mas di algun minuut pa recupera su sinti.
- Ora e persona ta cay flauw demasiado.
- Ora cu e tin sucu of ta na estado.
- Ora e persona ta sangra, ta lesiona of ora cu na momento e cay flauw, el a cay for di un haltura considerabel.
- Ora cu presenta convulsion of si e sinti dolor.
- Ora cu e pecho ta molesti'e of perde e capacidad di habla, bista of movimento.

Tin biaha desmayo ta bin cu complicacion

Si ta bon, mayoria di e desmayonan ta situacionnan pasahero, ta existi otronan cu si por tin un complicacion.

P'esey ta necesario acudi na un dokter ora cu esaki pasa, pa e duna un diagnostico y e tratamento adecua.

Den algun ocasion por solitica pa un electroencefalograma, un electrocardiograma of un analisis di sanger.

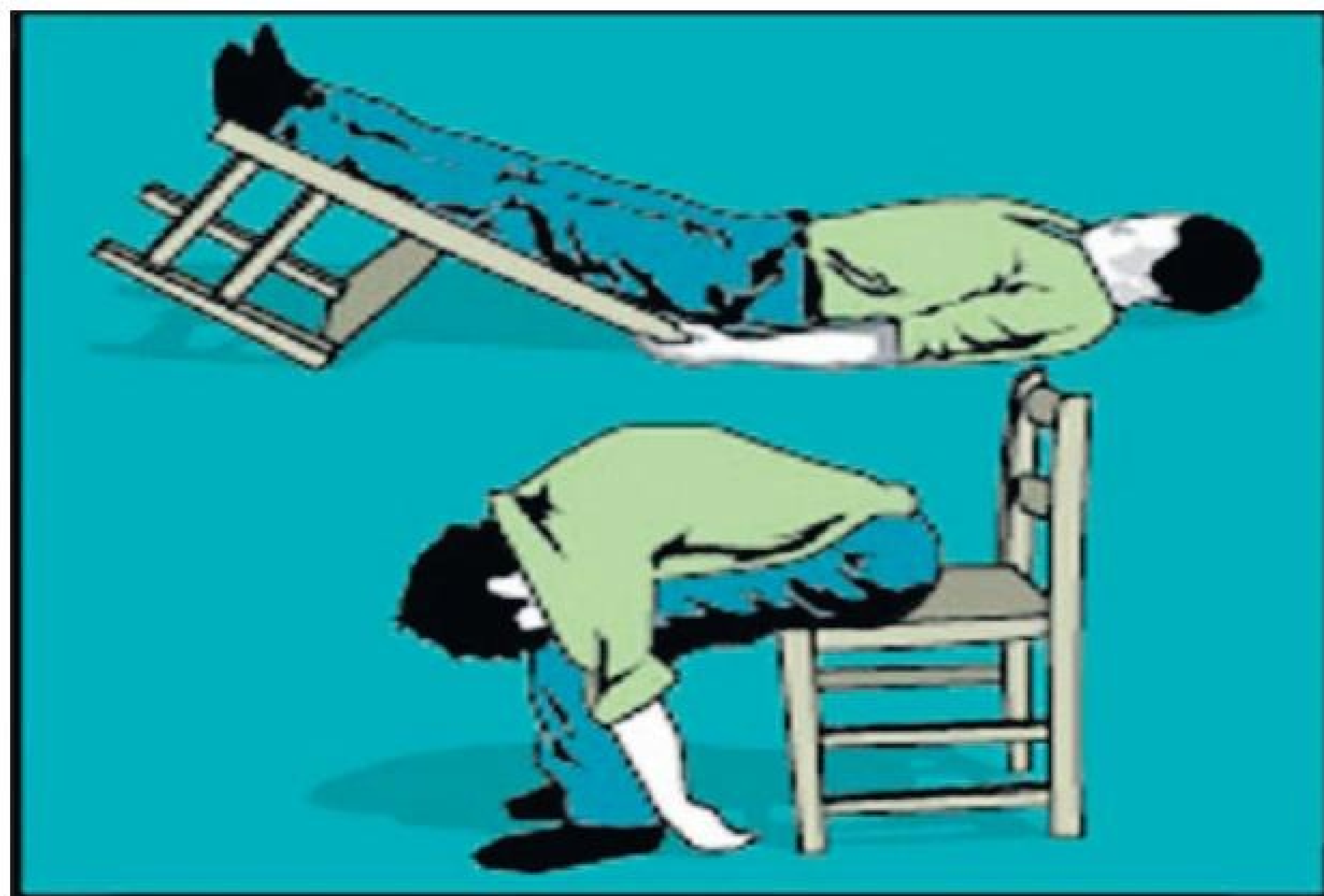
Asina por identifica e motibo di e desmayo.

Ultimo conseho

Mester ta hopi cla cu no por perde calma. Den e caso di desmayo, yuda e persona pa e ta calma, cu esun cu ta papia duro.

No purba di lanta e persona cu a cay flauw! Esey por genera un maltrato na su man of pianan y na ora di lanta, e por sinti hopi dolor y maltrato.

E oranan posterior na e desmayo ta importante. Mester tin e persona den observacion, ya cu e no conoce su causa cu certesa y por cay flauw di nobo aunke e ta drumi.





5 rason pa come gelatina den dieta

Bo conoce e motibonan pa come gelatina of jello den bo dieta? Gelatina a bin ta popularisa como un di e dessertnan saludabel cu por wordo incorpora den e dieta.
E ta abao den caloria y ta conta cu nutrientenan di balor halto energetico cu ta apoya e funcionnan di e metabolismo pa baha di peso cu mas facilidad.
Durante hopi tempo a pensa cu no tabta conveniente consumi'e, dado cu e presentacionnan comercial ta contene colorante y añadi cu no ta asina bon. Sin embargo, awendia ta conseha den su estado natural, ya cu e ta yuda calma hamber na e momentonan di ansiedad.
Entre otro cosnan, e ta un ingrediente rico den proteina y compuestonan antioxidante cu, una bes cu e asimila den e curpa, ta faborece e formacion di masa muscular y demas proceso cu ta interveni den e peso.
Dicon ta recomenda come gelatina den e dieta? Descubri esey!

Kico ta gelatina?
Prome cu conoce e beneficionan di gelatina den e dieta pa baha peso, ta conveniente pa nos repasa kico ta e alimento aki y di kico e ta compone.
E asina tambe yama grenetina, ta un espesante di origen animal cu por wordo obteni door di e proceso di e tehidonan conectivo di baca y di porco.
Riba mercado por hay'e como gelatina sin sabor den polvo of lamina, cual sa wordo emplea den elaboracion di dessert y otro interesante variedad di receta.
E compuesto aki, principalmente di colageno, pero tambe ta aporta na carbohidrato, antioxidante y awa.

Rasonnan pa come gelatina den e dieta
Tin varios motibo pa ora come gelatina den e dieta, ta yuda baha peso. Por supuesto, tur cos ta depende di e maneranan cu e ta wordo prepara.
En general, si combina e ingredientenan sano y natural, e ta un dessert ideal pa cualkier alimentacion balansa. Laga nos wak su beneficionan:

1. E ta calma ansiedad
Inclui gelatina den dieta ta yuda reduci ansiedad pa cuminda. Un di e beneficionan mas destaca di come gelatina den dieta, ta cu e ta yuda wanta e hamber. Danki na esey, por disfruta un snack abao den caloria cu ta reduci e continuo antohonan cu ta hiba na come den exceso.

2. Ta mehora e rendimento deportivo
Apesar di su contenido abao di caloria, gelatina ta un fuente di proteina y zetmeel cu ta sibi como fuente di energia. Hunto cu su vitamina y mineralnan, e ta un alimento completo cu ta permiti mehora e rendimento deportivo.

3. Ta yuda forma masa muscular
Nos por consumi gelatina den nos dieta si nos kier aumenta masa muscular. Un di e aminoacidonan cu ta aporta na e gelatina, ta arginina.
E substancia aki, ora cu e ta asimila den e curpa, ta yuda obtene creatina. Manera algun hende sa, e compuesto aki ta determinante den e proceso di formacion di masa muscular. Hunto cu otro proteinanan, e ta ideal pa un curpa fuerte y tonifica.

4. Ta mehora e digestion
Come gelatina den dieta ta apoya e procesonan digestivo y ta mehora e asimilacion di algun nutriente. Esaki ta debe na su contenido di un aminoacido yama glicina, cu ta stimula e acido clorhidrico den e stoma. Tambe e ta combati barica cera y ta reduci e refluho acido.

5. E ta liber di vet y colesterol
Cu diferencia di otro dessertnan dietetico, gelatina light no ta contene vet ni colesterol. Si ta evita preparadonan cu sucu of componentenan artificial añadi, e ta algo hopi sano cu no ta hacibo aumenta di peso.

Menu cu gelatina pa baha peso
E forma mas saludabel di consumi'e ta pa crea nos propio dessertnan di gelatina. E miho manera di probecha di e beneficionan di gelatina den e dieta ta incorpor'e na e manera mas naural posibel.
Si a bon, riba mercado tin hopi dessert di gelatina interesante, mayoria di nan ta implica pa usa otro ingrediente carga di caloria.
E recetanan light cu gelatina por wordo consumi mita mainta of durante lunch.
Sin embargo, tambe ta propone su preparacion den "juice" ya cu asina e por wordo añadi cu facilidad na e menu di cualkier



dieta adelgazante. Nos lo dunabo un ehempel:

Desayuno
- 1 glas di juice di gelatina (200ml)
- 1 cup di koffie of thee (250ml)
- 2 pida pan bruin cu keshi crema
- 1 fruta na gusto

Lunch
- 2 cuchara di aros bruin (40g)
- 1 pida galiña of pisca (100g)
- 3 racion di berdura na vapor
- 1 comchi di salada mixto
- 1 glas di shake di gelatina cu fruta.

Dinner
- Sopi di berduga
- Porcion di gelatina light
- 1 cup di thee berde (250ml)

Nota: e menu proponi ta solamente un ehempel di con pa come gelatina den e dieta. No mester basa e alimentacion diario solamente riba e alimentonan menciona.

Juice di gelatina pa baha peso
E juice di gelatina por wordo consumi como parti di desayuno of na ora di lunch. E ta un alternativa rapido y facil pa probecha e bondadnan di e alimento aki den e dieta.
Sin embargo, no mester tum'e di forma excesivo, dado cu e tin un efecto laxante.
Ingrediente
- 3 cuchara di gelatina sin sabor (45 g)
- 1 cup di awa cayente (250ml)
- Pidanan di fruta (na gusto)
- 1 cuchara di linasa mula (15g)
- 1 telep di ginger raspa (5g)
- Blokinan di ijs (opcional)

Preparacion
- Dirti e gelatina sin sabor den un cup di awa cayente.
- Basha e glas den blender y proces'e cu e demas ingredientenan.

Modo di consumo
- Dividi e juice pa dos porcion di dia: uno pa mainta y otro pa merdia of atardi.

Ainda bo no a inclui gelatina den bo alimentacion regular? Manera cu bo por nota, e ta un alimento cu hopi beneficio. Prepar'e cu recetanan light y haci'e bo aliado den bo dieta.

SERVICIO Y COMPRA

Dienstregeling artsen IMSAN

NOVEMBER 2020

Dr. Boderie, E	Dr. Ramautar, K
Dr. de Cuba, M	Dr. Veringa, E
Dr. Every, B	Dr. Vis, S
Dr. Giel, D	Dr. Wever, M
Dr. Linden v/d, J	Dr. Winterdal, N

MA	02	GIEL
DI	03	LINDEN V/D
WO	04	RAMAUTAR
DO	05	VERINGA
VR	06	VIS
MA	09	WEVER
DI	10	WINTERDAL
WO	11	BODERIE
DO	12	DE CUBA
VR	13	EVERY
MA	16	GIEL
DI	17	LINDEN V/D
WO	18	RAMAUTAR
DO	19	VERINGA
VR	20	VIS
MA	23	WEVER
DI	24	WINTERDAL
WO	25	BODERIE
DO	26	DE CUBA
VR	27	EVERY
MA	30	GIEL

WEEKENDDIENST

31 OKTOBER – 01 NOVEMBER	*	BODERIE
07 – 08 NOVEMBER	*	GIEL
14 – 15 NOVEMBER	*	EVERY
21 – 22 NOVEMBER	*	DE CUBA
28 – 29 NOVEMBER	*	LINDEN V/D

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIARANSON 11 DI NOVEMBER 2020, 18:00 ORA
ELABORA DIAMARS 10 DI NOVEMBER 2020 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:
AWE ANOCHI: PARCIALMENTE TE HOPI NUBLA CU UN AWACERO LOCAL
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE TE HOPI NUBLA CU CHANCE PA ALGUN AWACERO LOCAL

TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS
BAHADA DI SOLO : 6:11 PM
SUBIDA DI SOLO : 6:36 AM.
BIENTO:

ZWAK TE MODERA FOR DI DIRECCION NOORDOOST TE ZUIDOOST;
FORSA 2 TE 4 (7 TE 30 KM/ORA, 4 TE 16 NUDO).

TEMPORALMENTE VARIABLE Y ZWAK; FORSA 1(1 TE 6 KM/ORA, 1 TE 3 NUDO)
DEN POSIBEL AWACERO BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA;
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:
UN OLA TROPICAL DEN PARTI OOST DI CARIBE TA MOVIENDO WEST,

I LO PASA CU MAYORIA DI WEER NOORD DI REGION LOCAL. APESAR
DI ESAKI E LO TRECE BASTA HUMEDAD Y INESTABILIDAD CU TA
FAVORABLE PA FORMACION DI MAS NUBIA DEN PROXIMO 24 ORA.

DE BEZ EN CUANDO MAS NUBIA LO BAI PASA RIBA REGION LOCAL

CU ALGUN AWACERO CU POR BAI ACOMPAñA PA LAMPER CU STRENA.
LOCALMENTE ESAKI POR CAUSA MOLESTER DEBI CU AWACERO

POR TA MODERA TE FUERTE NA CIERTO MOMENTO.
CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:

UN ESTADO DI LAMA LEVE TE MODERA NA PARTI ZUID Y MODERA NA

SECTORNAN OOST TE NOORDWEST TA WORDU SPERA DEN PROXIMO 24

ORA. OLANAN LO TA FOR DI OOST ENTRE 3 PA 6 PIA NA PARTINAN
OOST TE NOORDWEST.
AVISO/ ALERTA:
UN AVISO TA BAI PA OCUPANTENAN DI BOTO CHIKITO PA NO

AVENTURA CERCA DI POSIBLE AWACERO YA CU LAMA POR BIRA

HOPI BRUTO LOCALMENTE, CAMINDA OLANAN POR JEGA 7 TE

8 PIA.

FENOMENONAN SPECIAL:
NINGUN
TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE:

TORMENTA TROPICAL ETA TABATA SITUA NOORD- NOORDWEST DI E
PUNTA WEST DI CUBA. ETA NO TA UN MENASA PA REGION LOCAL.
UN AREA DI PRECION ABOU SITUA ZUIDWEST DI AZOREN A BIRA
TORMENTA SUB- TROPICAL THETA. THETA NO TA DI IMPORTANCIA

PA REGION DI CARIBE.
POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
5 TE 15 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.
REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 29 / MIN 25 / 3.8 MM
WESTPUNT: MAX 30 / MIN 26 / 13.5 MM
STA ROSA: MAX 31 / MIN 26 / 1.3 MM
PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE.
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST I MODERA;
BASTA FUERTE DEN RAFAGA; TEMPERATURA (GRADO CELSIUS)

MAX / MIN LO TA: 30 / 26

KICO TA DEPRESION Y CON PA RECONOCE ESAKI?



Oranjestad, Aruba - Depresion ta un enfermedad mental cu ta bay hopi mas leu cu nos sentimentonan. Por ehempel, ora di ta sinti sin animo y ora bo ta sinti tristesa. E sentimentonan aki, sin animo y tristo, ta algo cu ta wordo splica como sentimentonan pasahero. Esaki ta nifica cu e sentimentonan por dura un paar di dia solamente caminda ta papia di sintomanan leve.

Ora ta papia di depresion ta ora cu e sintomanan aki ta existi pa un tempo mas largo di por lo menos 2 siman sigui y caminda e kehonan ta mas grave cu ora bo ta sinti un tristesa pasahero pues cu ta dura un paar di dia solamente.

E sintomanan di depresion por ta;

- Bo tin falta di apetit y bo no tin smaak di come;
- Dificultad pa drumi caminda bo no por pega soño of ta drumi interumpi y ta lanta mucho tempran;
- Bo ta drumi hopi mas cu normal;
- Bo ta perde placer den tur cos;
- Bo por tin pensamento ariba morto of pa haci un acto di morto;

Pero depresion ta existi den diferente grado. Ora cu un persona haya e diagnostico cu e ta depresivo, ta haci e anotacion tambe di e gravedad di su sintomanan sea nan ta; leve, modera of grave, di cual e lo sigui haya e ayudo cu e tin mester.

Den e temporada di crisis aki nos t'ey pa yuda esnan cu tin'e duro y cu ta sinti cu nan ta of ta bay cay den depresion. Den un forma anonimo y GRATIS por tuma contacto cu nos na 2810909 pa combersa un poco di bo situacion y e salud mental. Nos tey tur dia di 2pm te cu 10pm.

Un mensahe di Sociaal Crisisplan

TA COBA GRAF DI DOS BABY Y TA DESCUBRI CU TA TRATA DI E ENTIERO DI E MOROCHONAN MAS BIEU NA MUNDO

Un ekipo internacional di investigador a logra identifica e entiero di morochonan mas bieu na mundo, cu a biba mas of menos 31 mil aña pasa den cual awendia ta e teritorio Austriaco, e Museo di Historia Natural di Viena a comunica siman pasa.
Na 2005 a descubri dos graf cu restonan di tres baby den e luga arkeologico Krems-Wachtberg (Austria).
E grafnan a data di e epoca Paleolitico superior y den nan a haya restonan di dos morocho recien naci, cubri cu un manta di mamoet, loke a yuda conerva nan miho.
Awo, danki na un serie di diferente analisis, e ekipo interdisciplinario di investigador a descifra e relacion parental di e tres babynan, nan sexo y edad aproximado na momento di nan morto.
Debi cu conoce poco riba entieronan di baby di e tempo ey corespondiente na humano anatomicamente contemporaneo, e hayasgo ta representa un patrimonio mundial di importancia excepcional pa responde pregunta riba e desaroyo y evolucion di nos especiel, e museo ta señala.

Parentesco di e muchanan
E analisis genetico molecular a revela cu e restonan di e dobel entiero a coresponde na morochonan masculino monocigoto (identico).
Esaki ta e prome prueba genetica molecular veerifica y e prueba mas tempran di nacimento di morocho," Ron Pinhasi, di e Universidad di Viena a splica.
"Rara bes ta descubri un entiero multiple di Paleolitico. E hecho cu por a extrae suficiente DNA antiguo di calidad halto di e restonan di weso fragil di e babynan pa un analisis di genoma a supera tur nos expectativanan," Maria Teschler-Nicola, di e Museo di Historia Natural di Viena a bisa di su parti.
E analisis di e restonan di weso di e di tres baby recupera di e di dos graf a determina cu tabata un pariente masculino di tercer grado (posiblemente primo) di e morochonan.
Tambe, a conclui cu un di e dos rumannan a muri na momento di nacimento of poco despues, mientras cu e otro a fayece den



di 6 of 7 siman di edad.
E di tres baby ta calcula cu a fayece cu 3 luna di edad.

Un episodio doloroso
Di un otro banda, ta presumi cu den e graf di e morochonan prome a pone un cadaver y despues a bolbe habri'e pa dera di dos mucha hunto cu su ruman.
E reapertura di e graf ta supone un "hayasgo historico-cultural di gran relevancia, ya cu e ta amplia e espectro previamente conoci di practicanan funerario" di e Paleolitico superior.
E investigadornan ta sostene cu morto di e muchanan ta refleha "un episodio doloroso pa e dificultadnan den suministro di alimento di un grupo di casador - recolector cu poco mas di 30 mil aña atras a establece nan campamento" den cual awendia ta Krems-Wachtberg.

UN TIPO SPECIAL DI LUZ ULTRAVIOLETA TA CABA CU CORONAVIRUS SIN DAÑA HENDE



No tur luz ultravioleta ta asina dañino pa personanan manera pa prescindi di su bentahanan den e lucha contra coronavirus, un estudio di cientificonan Hapones ta señala.

Solamente ta preciso eligi un longitud di onda specifico pa eradica den distinto superficie SARS-CoV-2, causante di e actual pandemia.
E investigadornan, di e Universidad di Hiroshima, a recuri na ondanan di 222 nanometer y a expone un cultivo virico na e luz aki durante lapsonan breve di entre 10 seconde y cinco minuut.
E tempo minimo ya tabata suficiente pa caba cu 88,5% di e copianan di e virus, mientras cu a transcuri 30 seconde a obtene un 99,7% di eficacia.

E articulo di ekipo Hapones aki, publica na principio di september den e American Journal of Infection Control, a admiti cu cierto cantidad di acido ribonucleico (ARN) di e virus a sobrevivi na e experimentonan in vitro y a resulta inutil prolonga mas e exposicion.
Sin embargo, ta trata di cantidadnan hopi abao y ainda ta pa determina si ta capas di contagia un persona cu Covid-19.
E investigadornan ta destaca cu mayoria di e sistemanan di desinfeccion pa luz ultravioleta ta uza lampinan germicida cu ta iradia ondanan di 254 nm aproximadamente.

Esakinan ta dañino pa e cuero humano y specialmente pa wowo, ta provoca algun mutacion di gen cu efecto cancerigeno, mientras cu e ondanan di e region di e espectro UVC lehano (207-222 nm) ta mustra e mesun propiedadnan germicida sin perhudica e salud.
E ondanan cu e cientificonan a uza tin un longitud cu ta varia poco di e habitual, pero e profundidad di su penetracion na cuero of wowonan ta "hopi limita."
E eficiencia di e luz aki ya a wordo comproba den estudionan previo cu e virus di griep H1N1 y otro patogenonan, pero no tabata sa si a funciona mescos cu SARS-CoV-2.

Despues di e estudionan adicional, enfoca riba siguridad y e eficacia di e iradacion di coronavirus den presencia di personanan, un sistema di desinfeccion pa UVC di 222 nanometer por wordo uza den espacionan publico ocupa, autornan ta calcula.

SABIDURIA DEN NOS ALEGRIA !

Scirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen



Nos deseo pa un dushi dia yen di salud, comprenshon, pasenshi, bondad, positivismo, sabiduria y naturalmente alegria ! Ni maske cosnan ta un crenchi frega al momento ariba e tereno di covid-19, nos tambe ta opta pa positivismo den nos palabranan, nos actitud, comportacion y accionnan. Nos ta sigi pensa cu pronto lo tin un solucion cu ta pone fin na e "nachtmerrie " aki y cu nos por expresa mas calor y amor atrobe na nos sernan keri. Y amor y gratitud nos tin awe pa un pareha hulandes hopi conosi, stima y aprecia aki na Aruba. Nos ta papiando di Flora y Ariean de Bie, como un pareha musical artistico cu nan bunita canto den varios idioma. Nan ta canta den duo of solista.

Flora Groeneveld a nace aki na Aruba , crese na Hulanda, y 30 anja pasa e pareha dushi aki a bin biba y traha na Aruba. Y awor, despues di 30 anja, nan ta bay bek Hulanda. Nan ta conosi como e duo y solista di Plaza Café riba Diadomingo anochi y tambe pa nan presentacionnan na Madame Jeanette.Ja caba foi 1990 Ariean "Ahr"tawata conosi pa su bon y dushi tocamento riba gitarra y su bunita cantamento, tempo cu ela traha na Calloway y toca y canta den oranan di anochi na TOTT restaurant. Algun di e lugarnan na unda Ahr a toca, tawata : Friday's Café , Cellar, Le Clochard, Cocoa Bar , Amsterdam Manor y La Cabana. Flora tawata traha cu nos "grandinan" di SABA. En total e duo famoso aki a toca y canta 20 anja na Madame Jeanette y 25 anja na Plaza Café. Nan repertorio ta grandi y hopi varia, entre otro canticanan na frances, canticanan di Irlanda.di Brasil y tambe canticanan na Spanjo banda di nan musica pop, rock y jazz. Flora y Ahr a bira mas conosi ainda cu e cantica "Jamanota" cu tawata un speech den forma poetico di despedida di Wil Bauer cu amor sumamente grandi pa Aruba, cu a hanja e melodia di e tan conosi cantica hulandes "Het dorp" cu despues a wordo graba riba disco compacto E cantica "Jamanota" hasta a wordo traduci na nos dushi idioma Papiamento 10 anja pasa.

Ki bunita descripcion di e buniteza y beyeza di nos dushi isla. Nan a toca y canta e cantica aki na varios fiesta di despedida ora mas hende cu amor y passion pa Aruba tawata bay bek nan pais.

Na 2016 Flora y Ahr a hanja nan prome nieta "Mina" y nan a inspira varios canticanan pa mucha , tambe 5 na Papiamento pa nan prinses . Entre otro nan a skirbi cantica di "blenchi" di "pega pega", di un burico chikito y un cabrito .Nan ta laga e herencia chikito aki pa Aruba. Nos tin e disco compacto cu nos lo hiba na e stationnan di Radio cu por pone esakinan riba un usb stick of otro cd. Lady Ruth y su esposo Johan, sigur ta entre e hopinan cu lo bay hanja nan falta, falta di e dushi ambiente cu nan ta crea specialmente na Plaza Café. Lady Ruth ta corda cu hasta ela canta su dushi Jambalaya cu Ariean den anjanan nobenta, na un di e reunionnan mensual di Women's club of Aruba. Nos a djies aserca Ahr y a puntre si e sa toca Jambalalya riba gitarra pa nos canta y esey nos a hasi, canta y pasa pret hari un crenchi.

Diadomingo ultimo tawata e ultimo presentacion di Flora de Bie Groeneveld , e lo biaha prome pa despues di algun tempo wordo sigi pa su esposo Ahr. Nos a sinti hopi emocion bunita ora ela canta e cantica na frances "Apres Toi" di Vicky Leandros. E staf y personal di e "grandinan " di SABA sigur lo hanja falta di Flora cu a guia y traha cu alma y curpa pa nan bienestar y bienestar di nos "grandinan" na prome lugar. Un "Arucamba" bunita inside out. Naci na Aruba, cresi na Hulanda y despues bek na Aruba cu hopi amor. Ela duna 30 anja di su bida na Aruba. Aruba ta bisa Flora de Bie - Groeneveld hopi danki



pa tur cos cu ela duna y hasi pa Aruba.

Nos tawata topa cu Flora, tempo nos tawata organisa fiestanan cu ponche crema y coecoei pa nos grandinan na SABA hunto cu e gran musico gitarista cantante Max Hassell y of e bunita y elegante top gitarista cantante Ina Geerman Dijkhoff. Het ga je goed lieve mooie talentvolle Flora ! Nos sa cu un parti grandi di bo curazon lo keda atras na Aruba. "You are the blessing ". Keep on shining always !

Plataforma Hobennan Profesional ta Informa:

Tatanan tin derecho riba dos dia liber en conexion cu e nacimento di nan yiu

Dos dia di “vaderschapsverlof” ta suficiente of husto den e epoca cu nos ta biba aden?



Nos a tuma nota di diferente comentarionan relaciona cu e tema di dianan liber pa tatanan ora cu nan yiu nace. Via di medianan social mama y tatanan a expresa nan disgusto pa e forma con “vaderschapsverlof” ta regla den nos leynan. Cu e articulo aki nos lo desea informa nos comunidad tocante e aspecto huridico di “vaderschapsverlof” y alabes hasi un analisis y comparacion cu otro paisnan den region y Europa.

Nos no ta na altura si e tema aki ta un prioridad riba e agenda politico. Teniendo diferente circumstancianan na cuenta y evaluando e desaroyonan politico nos ta asumi cu NO, mirando e falta di interes cu tin pa adapta y modernisa nos leynan social y laboral. Sigur esaki no ta hasi e tema aki menos importante of interesante.

Segun cifranan di CBS un total di 1000 baby a nace den anja 2012, registra den e ultimo Censo. Nos codigo civil cu ta reglamenta acuerdonan laboral (leynan laboral) ta permiti pa esnan cu lo bai bira mama por baha cu un asina yama “zwangerschapsverlof”. E futuro mama por hasi uso di su derecho den e ultimo etapa di su embaraso den combinacion cu un periodo despues di parto. E ley vigente ta un duna un “verlof” di un total di 12 siman. Pa mas detayes di e derecho di “zwangerschapsverlof” por lesa y analysa Art: 7A: 1614CA BWA.

Tur pareha cu recien bira mayor sa cu e periodo aki ta un reto riba su mes. Mayoria bes e persona cu recien a bira mama no por atende cu tur e retonan su so y su condicion post- parto no ta duna pa e por regla tur cos y atende cu tur e tareanan domestico.

E ayudo pa e mama aki ta sumamente esencial y di balor agrega den e promer dianan despues di e parto. Si e tata no tey pa yuda, e mama lo por sinti cu e ta su so den e proceso y no ta sinti cu e tin e sosten necesario. Imaginabo si e tata tambe por tey pa cuida su baby y yuda e mama ora e baby ta recien naci. Ambos lo sinti cu nan ta importante pa e baby recien naci y por medio di esfuerso colectivo reparti e diferente tareanan cu tin. E presencia di e tata sigur lo contribui na fortaleza di e famia.

Actualmente tatanan na Aruba ta haya dos dia liber for di e momento cu e baby ta na cas. Saliendo for di e punto di bista di igualdad di genero y e importancia di e sosten di un tata den e prome dianan di bida di e baby, no por wordo nenga cu mester tin un construccion huridico cu ta regla “vaderschapsverlof”.

“Vaderschapsverlof” a wordo introduci 1 april 2013 na Aruba. Mester menciona cu e esaki no ta un construccion huridico desconoci ya cu na diferente parti di latino America, islanan den Caribe y Europa esaki ta wordo regla. Basa riba art 7A: 1614 cd BWA e tata cu ta casa of ta biba hunto cu e mama di su yui pa un periodo minimo di un aña ta bini na remarca pa ricibi dos dia liber cu pago, e asina yama “vaderschapsverlof”.

E dos dia nan aki mester wordo tuma den un periodo di 4 siman for di e momento cu e baby ta na cas. Mester enfatisa si cu tin un condicion mara na dje. E condicion ta cu e pareha mester ta inscribi na e mesun adres cu e baby.

Pa ilustra e descrepancia den e dianan di vaderschapsverlof entre diferente pais nos a compila a siguiente grafico:

E pregunta na comienso di e articulo aki tawata : dos dia liber pa e tata en conexion cu nacimento di su jiu ta suficiente den e tempo aki? E contesta riba e pregunta aki ta keda na cada un ciudadano, instancianan social, gremionan laboral y esnan encarga cu asuntonan social y labor pa duna atencion na e tema aki.

E articulo actual ta dunando cada tata dos dia liber. Loke kizas por pisa ora di evalua si e ta keda mescos of cambia ta e consideracion cu union familiar durante e momento di wordo bendiciona cu un baby ta hopi importante mes.

E presencia di e tata lo tin un balor imaterial pa e mama e di e baby y sigur e lo percura pa fortalese e famia durante e dianan special aki. E sosten emocional necesario di tata pa e mama tambe ta importante.

E tata lo por alivia e presion di e mama, pa e motibo cu e lo por tuma algun tarea domestico bou di su encargo.

Nos por conclui for di grafico cu Aruba ta pertenece na e paisnan cu ta duna relativamente poco dia di vaderschapsverlof na e tatanan. Tin critica for di e comunidad riba esaki. E tema aki merece un estudio profundo y no tin duda cu mester adapta esaki. Tin diferente motibo valido pa amplia e dia nan di vaderschapsverlof, manera nos a menciona caba entre otro:

- Presencia di e tata ta fortalese e laso familiar
- Alivia e presion riba e mama, pa motibo cu e mayornan por reparti e tarea nan relaciona cu e baby of trabounan domestico.
- E tata por ta un sosteno emocional pa e mama di su yiu despues di parto, esaki por alvia e asina yama “post-bevalling depressie”

Vaderschapsverlof na Hulanda

Na principio Hulanda tawata conoce un vaderschapsverlof di 2 dia y cu posibilidad di ricibi 3 dia adicional despues di e parto. E dunador di trabou no mag di nenga e dianan adicional aki. Desde 1 januari 2019 y e introduccion di e ley ‘Wet invoering extra geboorteverlof’ e tatanan lo haya mas dia paga. Un persona cu por ehempel ta traha 4 dia pa siman 8 ora pa dia lo bini na remarca pa un totaal di 32 ora di verlof. Pero e oranan aki mester wordo tuma den e prome 4 simannan di nacimento di e yiu.

Nos kier conclui e articulo aki cu e siguiente pensamento.E rol di tata tambe ta uno importante den un relacion. E laso entre e baby y su tata tambe mester haya su balor y wordo concretisa den nos leynan.

Manera nos a remarca caba ta keda na cada un ciudadano, politiconan, instancianan social, gremionan laboral y esnan encarga cu asuntonan social y labor pa duna atencion na e tema aki. Nos ta recorda comunidad cu Tienda di Ley ta sirbiendo comunidad tur diasabra entre 3 pm – 5pm na Cas di partido AVP.

Autornan:
Wendrick y Wendert Cicilia & Gerick

Oracion di dia

Un dia yena cu bendicion y cu Dios basha Su gracia na abundancia riba nos.

" Señor ta mi wardado mi n' tin falta di nada" (S 23,1)

E salmista ta haci un comparacion entre nos, sernan humano y Dios. Nos ta e carnenan y Dios ta e Wardado. Si nos ripara e prome verso ta cuminsa cu Señor. Pakico? Tur cos mester concentra na dj'E, pasobra tur cos ta cuminsa cu Dios, ta continua cu Dios y ta termina cu Dios. Den mi hubentud mi a pasa den e caminda di scuridad. Inconsciente mi tabata busca Dios den cosnan di bruheria. Cana cu cosnan pa proteccion. Wel, un anochi saliendo for di trabou, Dios a cambia mi pensamento y rumbo di mi bida. Henter e caminda mi tabata canta e Salmo 23 te ora mi a yega cas. Mi a bin realisa cu Dios a mustra mi, cu E ta mi bon Wardado. For di e dia ey mi a renuncia y deshaci di tur cos cu ta malo y acepta Dios como mi Señor y Salbador di mi bida. Dios ta Esun cu ta dirigi mi bida y mi tin e necesario pa biba. Awor aki mi ta sirbi un solo Dios cu ta stima mi, cuida mi, alimenta mi y proteha mi.

Oracion: Señor mi ta debil. Aumenta mi fe, haci mi speransa mas grandi y mi amor mas yena cu candela. Laga mi depende di Bo pasobra Bo ta mi Bon Wardado, cu a entrega Su bida pa mi.

Amen

(ORACION NA SAGRADO CURAZON DI HESUS)

SAGRADO CURASON DI HESUS
Dilanti bo mi bini cu fe den mi alma pa buska amparo pa e situacion tan dificil aki.
No laga mi so.
Tur porta ta habri riba kaminda ku ajudo di bo manna dibino, kwalnan ta habri sera manera Abo ta dicidi.
Bo a bisa, "Ami ta e porta".
Duna mi e trankilidad ku tantu mi ta anhela. Aki na Bo pianan, ku e suplica aki, ku mi ta spera Bo tende mi. (Na e ocacion aki ta pidi e 3 kosnan dificil)

Scucha mi splica, pa e golpinan ku mi ta sufri. Jen di fe mi ta bini serka bo.
Mi tin gran confiasa den bo Sagrado Curazon, DEN BO MI TA CONFIA.
Reza 1 credo
Indicacion: Mester reza e oracion aki durante di 15 dia, kuminsando un Diabierna I terminando riba Diabierna. E ta worde reza sendiendo un bela, ku ta wordo paga ora kaba e oracion. Riba e di 8 dia (Diabierna) 4 copia di oracion aki ta worde reparti, keda un ku su bela. E ultimo dia di oracion, e bela ta keda sendi te ora e kaba total.



FUNDACION VENERABLE
JOSE GREGORIO HERNANDEZ
TANKI LEENDERT 128



Ta invita

Nos devotonan contruibuidor y pueblo di Aruba en general pa asisti na un Santo Sacrificio di misa pa nos gradici Dios pa tur e fabornan ricibi y sigi proteha nos di cualquier enfermedad.

DIA 11 di November 2020
ORA 7.OR DI ANOCHI
LUGAR SITIO DI ORACION

Y corda bin cu tapa boca y tambe mantene distancia

Boso precensia ta altamente aprecia

Laga tur loke ta sperami ta Bunita.
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita.
Laga esakinan termina den tur buniteza.
(Cado Wever)

Cu inmenso tristesa den nos curason pero agradecido pa tur loke nos a comparti cune nos ta anuncia fayecimento di nos querida:



DIANA VIOLET WEVER-KOCK

Cariñosamente jama:
"Etty"
*08-08-1935 †08-11-2020

Na nomber di su casa:
Nico Wever

Jiu:
Sasha Wever

Nieta y Nieto:
Lusheska Hermans y Elbert Croes
Rouney Hermans y Yesenia Cerezo

Bisanieta:
Adalía Hermans

Ninita, Ton, Lissane y Simone Steur

Rumannan:
Vda Edith Croes-Kock y Famia
Harold (Roy) y Rose Kock-Bislick y Famia
Astrid y Orlando Orman-Kock y Famia
Vda Sigrid Nicolaas-Kock y Famia
Madeline Kock y Famia
Vda Mabel Ras-Kock y Famia
Vdo Dr. Lin y Famia

Swa/Cuña:
Vdo Chito Wever y Famia
Mario y Alicia Wever-Rasmijn y Famia
Vda Yvonne Wever-Wever y Famia
Efesilda Wever y Famia
Johnny y Ruby Wever-de Jongh y Famia
Walty y Ada Wever-Wouters y Famia
Ambrocio y Chinde Wever-Henriquez y Famia

Sobrino y Sobrinanan
Primo y Primanan
Ihanan

Demas Famia y Conocirnan

Ayudantenan:
Ita Ridderstaat-Grecia Sanchez-Lola Geerman

Sobrino stima manera jiu:
Ivan Arends y jiunan

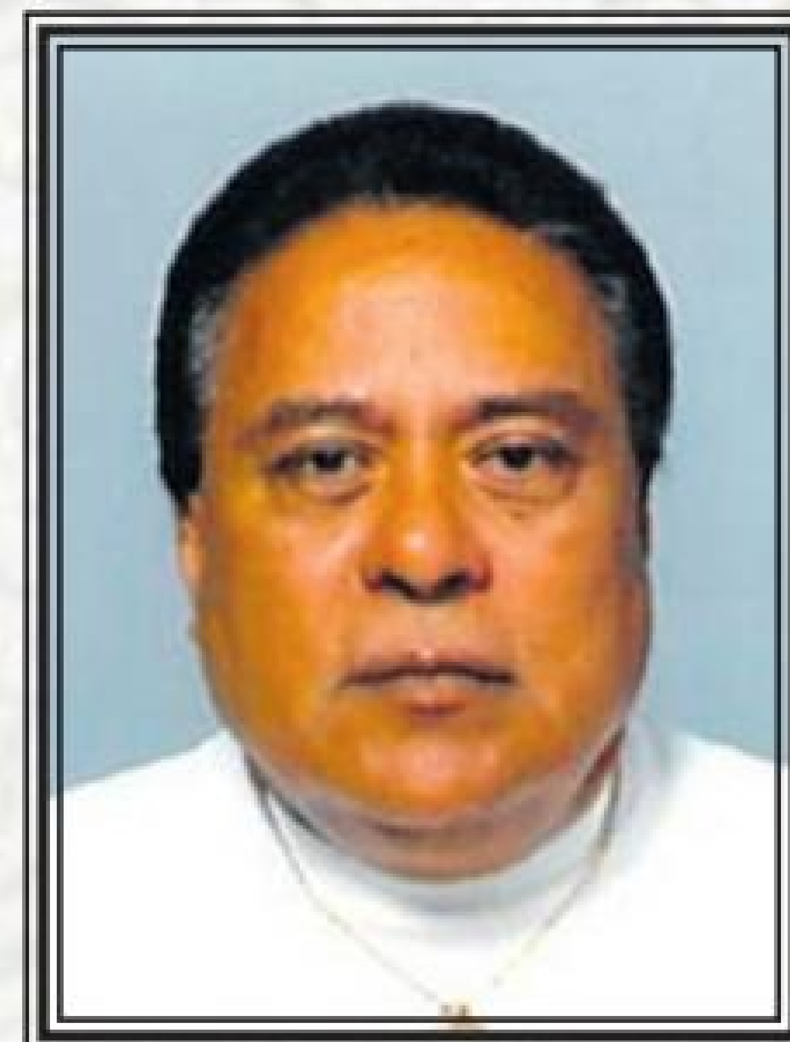
Ta invita tur amigo, bisinja y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diasabra 14 di November 2020.
E restonan mortal lo ta reposa for di 2 pa 4 or atardi saliendo for di Misa Sagrado Curason di Hesus na Savaneta pa Santana Katholiko Savaneta.
Ta ricibi condolencia teniendo cuenta cu e reglanan di DVG pa cu e Covid-19.

Si den nos tristesa nos por a lubida un of otro familiar y conocir nos disculpa.
Ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Ad Patres Funeral Home ta extende su mas profundo condolencia na famianan di e fayecido.

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo
keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad
Di dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos difunto stima:



SOTERO GEERMAN

Mihor conoce como "Eti" of Choncho, Solterito
*22 april 1952 - †01 nov 2020

Na nomber di su:

Mayornan: +Epifanio "Pief" Geerman
Gregoria "Goya" Geerman-Koolman
Yiu: Sulaika Geerman
Rumannan: Juana Francisca "Nani" y Hendrick Donata
Semilina "Linchi" y Mirto Rasmijn
Zacharias "Shaida" Geerman
Maria "Mayra " y Venancio"Chonai" Angela
Angel-Cancio "Boys " y Lucia Geerman –Boekhoudt
Thimotheo "Theo '" Sandra Geerman-Verhaar

Sobrina(o)nan: Gregory Donata, Lisette Donata y Norman "Juni" Provence, Luigi y Jemine Rasmijn-Daal, *Gerald Donata, Suhaili Clarissa, Angelo y Melisa Rasmijn-Vrolijk, Marylaine y Reangelo Koolman, Gialy Rasmijn y Gillianne V/D Biezen, Shaira Clarissa y Kyle Perkins, Joangelo" Giovanni" y Lisette Geerman – Gomes, Shadira y Jordano Blanco, Marianne Angela y John Rijke, Angelic Geerman y Rodney Kelly, Shayen y Carlos Quant, Lugelca Geerman y Alex Da Silva Mendez, Ayrton Geerman y Senna Geerman

Tur sobre-sobrina/onan

Ihanan: Lisette Donata y Shayen Quandt

Tantanan di Respect: Sra. Vda. Joana Geerman –Angela
Sra. Vda. Juliana "Checha" Geerman-Wernet

Ex swa: Edward Clarrisa

Amigo di cas: Margareto y Juanita Ramirez, Lazaro "Rochi" Koolman, Yolanda Tromp

Primo y Primanan, comer y comperna y Bon Bisiñanan y tur su Amiga /Amigonan di Caha di Orgel Aruba, Corsow y Bonaire, Domino, Billard, Softball, y conocirnan y demas famia
Na Hulanda, Boston y Corsow

Famia : Geerman, Koolman , Donata , Rasmijn, Boekhoudt , Clarissa , Angela, Verhaar , Provence , Daal , Maduro , Irausquin , Curiel , Vrolijk, Perkins , Blanco , Gomes, Rijke , Kelly , Quandt , Da Silva Menezes , Ramirez , Croes , Tromp , Peterson , Stamper , Erasmus , Schwengle , becker , v/d Biezen

Ta invita pa e acto di despedida cu ta tuma lugar Diahuebs 12 nov 2020
E resto mortal lo ta 2 or pa 4 or na Royal Funarel Home

Enbes di flor of krans lo tin un box disponible na Aurora pa un bon causa

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia

Despues di entiero no ta recibi bisitha di condolencia na cas

Crossword puzzles

Español

Las Materias
Class Subjects
Crossword & Image IDs



1. Complete the crossword
2. Write a Spanish vocabulary word under each picture
3. Write a Spanish vocabulary word next to each clue.













Across
3. lunch -
5. chemistry -
8. homeroom -
9. Spanish -
11. math -
13. science -
14. choir -
15. music -
16. Italian -



Down
1. biology -
2. French -
4. orchestra -
6. recess, break -
7. English -
8. band -
10. history -
12. German -
17. algebra -









			7	5				
	3			4	8		2	
1								6
	4							8
7	9						3	1
2							7	
5								7
	8		3	2			4	
				6	9			